



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIII. ÉVFOLYAM 1. SZÁM | 2014. JANUÁR 10.

A kormány stratégiai partnernek tekinti önkormányzatunkat

Újévi beszélgetés Láng Zsolt polgármesterrel

Ismeretes, hogy Láng Zsolt politikai értékrendszerét a párbeszéd, az együttműködés, az összefogás törekvése jellemzi. Bizonyára ennek is szerepe volt abban, hogy 2013-ban az Év polgármesterének választották. Mielőtt értékelnénk az elmúlt évet, és szót ejtenénk az idei tervekről, megkérdeztük: hogyan teltek az ünnepek?

– A karácsony gyermekkorom óta varázslatos időszak számomra, mert a megnyugvásról, a családi kötődésről, a békességről szól. Mint sokan mások, magam is többnyire szűk családi körben töltöttem az elmúlt napokat. Levente fiam decemberben múlt egy éves, így ünnepeink már második éve vele válnak teljessé. Mivel kevés szabadidőmet mostanában többnyire a kisfiammal és a feleségemmel töltöm, az elmúlt napok végre alkalmat adtak arra is, hogy ritkábban látott rokonaimmal, barátaimmal találkozjak.

A nyugalmasabb időszak arra is jó, hogy az ember számot vessen az elmúlt esztendővel, és végiggondolja, hogy a jövőben milyen feladatok várják. Önt is foglalkoztatta ez a kérdés?

Az év vége a számvetések ideje, a további tennivalók tervezése pedig egy politikus számára szinte kötelező. Különösen most, amikor tavasszal lejár a négyéves parlamenti mandátumom, amelyet a polgármesteri munkám mellett, szűkebb pátriám bizalmából nyertem el, ősszel pedig szeretném ismét kérni a II. kerületben élők támogatását munkámhoz a következő önkormányzati ciklusra. Amióta 2006-ban a kerület vezetőjének választottak, mindig arra törekedtem, hogy közvetlen, élő kapcsolat legyen az önkormányzat, valamint a különböző társadalmi



és civil közösségek között. Fontos a párbeszéd, hogy tevékenységünket, intézkedéseinket továbbra is az itt élők igényei alakítsák, és ezáltal is a magukénak érezzék eredményeinket.

Hogyan működik ez a gyakorlatban?

Hadd említem példaként az októberben átadott Ökumenikus Óvodát, amely az első ilyen típusú önkormányzati intézmény az országban. Évek óta tudtuk, hogy bővítenünk kell az óvodai férőhelyeink számát, és meg is tettük mindent, amire lehetőségünk volt. Az azonban a Hajnalcsillag katolikus óvoda bérleti idejének lejár-

takor vetődött fel különböző fórumokon, hogy sok szülő választana szívesen a gyermekének keresztény szellemiségű óvodát. Felmértük az igényeket, és úgy döntöttünk, hogy a kerületi egyházi közösségek támogatásával – a Pesthidegkúton már jól működő Ökumenikus iskola mintájára – nem érjük be csupán a férőhelyek növelésével. Segítségünkre volt az épület tulajdonosi jogaival rendelkező MTVA is, s így létrejöhett az egykori rádiós óvoda helyén kialakított – és hamar népszerűvé vált – Völgy utcai Öku Ovi. Szép példája a közös gondolkodásnak a tavaly – lakossági kezdeményezésre – már másodízben meghirdetett *Internet kortalanul* tanfolyamunk is, amelynek képzéseire eddig közel ezren jelentkeztek, túlnyomórészt a nyugdíjas korosztályból. De sorolhatnám a példákat tovább is.

A kerületben élők és az önkormányzat értékeire egyetemesen való tekintettel az együttműködésének is köszönhető, hogy 2013-ban több területen is elismerték munkánkat. Nagy kitüntetés volt számomra, hogy júniusban – a lakossági szavazatok alapján – átvehettem Békéscsabán az *Év polgármestere* címet. Októberben az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Belügyminisztérium nekünk ítélte az *Idősbarát Önkormányzat* díjat. Még az ősszel a Virágos Magyarországiért-mozgalom és a Magyar Turizmus Zrt. szakértő zsűrije, gyulai rendezvényükön – több száz pályázó közül – *Magyarország legszebb főterének* ismerte el a Mechwart ligetet. Minden ilyen alkalommal jó volt arra gondolni, hogy a kerületért végzett, összefogáson alapuló munka nem marad észrevétlen.

Folytatás a 3. oldalon

Javaslatok díszpolgári és II. Kerületért Emlékérem kitüntetésre

A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékérmét.

A Budapest Főváros II. Kerület díszpolgára, posztumusz díszpolgára cím adományozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárnak, aki életművével, kiemelkedő munkásságával a kerületben vagy országosan, illetve

nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, további emberi magatartása alapján köztiszteltetben áll, valamint hozzájárult a kerület jó hírnevének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.

A II. Kerületért Emlékérem azoknak a személyeknek, illetve személyek csoportjának, társadalmi vagy gazdasági szervezeteknek adományozható, akik vagy amelyek a

kerület fejlesztésében a társadalmi, szociális, kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedően hasznos munkát végeztek, és ennek révén a kerület értékeit növelő maradandó eredményt értek el.

A javaslatokat **FEBRUÁR 28-IG** a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájának címére kell küldeni: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építési iroda	1027 Frankel L. út 5. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
----------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőig is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	--	--

SZABÁLYSÉRTÉSI IRODA

II. és III. kerület Szabálysértési iroda	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban



Felelős kiadó:

Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: Balaton Balázs
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő:

Tóth Ildikó (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők:

Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók:

Eisenmann József (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség:

1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés:

Ravien Kft.

Nyomda:

Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés:

Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2014. január 24., lapzárta: 2014. január 15. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. január 17.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

Parkolási engedély: januárban egyszerűbben

A tavaly kiadott parkolási engedélyek 2014. január 31-én érvényüket veszítik. Mindazoknak, akik rendelkeznek múlt évi engedéllyel, és adataikban (például lakcím, új autó) nem történt változás, az engedély megújításához elegendő az 1000 forintos eljárási díj befizetése 2014. január 25-ig. Ezt a részükre kipostázott csekk szelvényével vagy a banki átutalás bizonylatával igazolhatják. A II. kerületi Városrendészet minden érintettet levélben értesített a részletekről, illetve bővebb tájékoztatást korábbi lapszámainkban és a www.masodikkerulet.hu oldalon találunk.

Február 1-je után a lakossági várakozási engedély kiváltását kizárólag személyesen vagy írásban meghatalmazott megbízott útján lehet intézni. Mozgáskorlátozottak részére kiadott igazolvánnyal rendelkezőknek nem kell költségtérítést fizetniük, de az igazolvány másolatát el kell juttatni a Városrendészethez.

Azok, akiknek 2013. évre nem volt engedélye, vagy valamely adatuk időközben megváltozott, csak személyesen az ügyfélszolgálaton intézhetik a kiváltást, ugyanúgy, mint az egészségügyi és a gazdálkodói várakozási engedélyeket (1024 Buday László u. 5/c.).

A befizetésről szóló igazoláshoz szükséges **JANUÁR 25-IG** küldhetők vissza:

- elektronikus levélben a parkolok@masodikkerulet.hu e-mail-címre
- postai úton a 1024 Buday László u. 5/c címre, • személyesen, ügyfélszolgálati időben leadható a Buday László u. 5/c vagy a Frankel Leó út 3. alatti irodákban. Tel.: 346-5678, 346-5679.

PÁLYÁZATOK TÁRSASHÁZAKNAK

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat társasházak részére a homlokzatfelújításhoz pályázatot írt ki. A támogatást azok a társasházak pályázhatják meg, amelyekben legalább három külön tulajdonú lakás van, és az épületek használatbavételi engedélyét 1998. december 31. előtt adták ki. Elbírálásánál előnyt élveznek azok a munkálatok, amelyek során a homlokzati nyílászárókat is felújítják, cserélik, illetve szigetelik a homlokzati falakat. Az elnyert támogatás a megállapodás aláírását megelőzően (a döntés ismerete nélkül saját felelősségre) a 2014. április 2. után megkezdett munkák finanszírozására használható fel. A vissza nem térítendő támogatás összege: 30 millió Ft.

A pályázatok beadási határideje: 2014. február 26., 16 óra.

A pályázatok beadási helye: Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoport (1024 Mechwart liget 1., 116., telefon: 346-5510).

A pályázatok az önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága áprilisban bírálja el. A döntéséről a pályázók levélben és a honlapról értesülnek.



A részletes pályázati feltételek és mellékletei december 18-tól letölthetők a <http://www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok> oldalról, valamint díjmentesen átvehetők a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoportjánál.



FACEBOOKON A II. KERÜLET

Töretlen a II. kerület iránti érdeklődés a Facebook oldalon is. A közösségi híroldalt novemberben már több mint 1800-an jelölték meg – lájkolták – kedvelt oldalként.

[facebook.com/budapest2](https://www.facebook.com/budapest2)



Kiegyensúlyozottan és kiszámíthatóan

Folytatás az első oldalról

Igen, minden korábbi megszólalása is azt tükrözte, hogy az összefogást, az együttműködést politikai értékrendje központi elemének tekinti. Milyen volt e tekintetben a 2013-as év?

Sokan meglepődnek, hogy hetedik éve el-lenszavazat nélküli a költségvetésünk. Pedig én ezt egy település életében természetesnek tartom. Mint ahogyan azt is, hogy az ellenzék támogatható, jó ötleteit befogadjuk a rendeletünkbe és megvalósítjuk. Fentebb már szóltam arról, mennyire fontos számomra a széles körű, sokirányú, termékeny kapcsolat. Az idei évben mindennek újabb fejezete nyílt meg azzal, hogy a kormány több területen is stratégiai partnernek tekinti önkormányzatunkat. Polgáraink életminőségét érinti például a Margit körüti egykori ipar minisztérium bontását elrendelő kormányhatározat; a budai szélcsatorna útjában álló épülettömb helyén hamarosan közpark létesül. E beruházáshoz közel – a tömegközlekedés racionalizálásával együtt – végre megvalósulhat egy kerületünket érintő másik nagy fejlesztés, a Széll Kálmán tér felújítása és átépítése is. Siker, hogy a kormány hétszázmillió forintot biztosít a pesthidegkúti Klebelsberg-kastély felújítására. A magyar és a török állam közötti megállapodás részeként dönthetnek a Gül Baba türbe, valamint környezete felújításáról is. A nagyszabású beruházásokon kívül a kormány az ifjúságpolitika területén is számít kerületünkre, hisz pár hete a Margit körúton nyílt meg az országos Új Nemzedék Kontakpont-hálózat budai központja.

Összegezve: mi jellemezhető be a II. kerület képzletbeli évkönyvébe 2013-ról?

Úgy vélem: célkitűzéseink maradéktalanul teljesültek. Több százmillió forintos beruházásokat valósítottunk meg, illetve készítettünk elő, és mindeközben megőriztük önkormányzatunk működőképességét, nevelési, egészségügyi és szociális szolgáltatásaink magas színvonalát, a jó minőségű infrastruktúrát. Jelentős mértékben tudtuk növelni bölcsődei és óvodai férőhelyeink számát. A már említett Ökumenikus Óvodán kívül a Labanc utcai óvoda is megújult, és elkészült a Törökvezs úti bölcsőde kibővítése. Idén a Szemlőhegy utcai új óvoda átadásával minden önkormányzati intézménybe jelentkező hároméves kisgyermeket el tudunk helyezni. A nyolcéves választási ciklus alatt tehát – összességében – mintegy ezer férőhellyel bővül az óvodai, és több mint kétszázal a bölcsődei férőhelyek száma. Hasonló paradigmaváltásra készülünk szinte minden ágazatban. Részben a múlt évi eredmények közé sorolom – hiszen már az adminisztratív eljárások a végéhez közelednek – két nagyon fontos közlekedésfejlesztési beruházásunkat is: a hidegkúti városközpont átalakítását, továbbá a Húvösvölgyi út–Kelemen László utcai csomópont átépítését. Tavasszal már megkezdődhetnek a munkák, kiegészülve



Múlt év októberében nyílt meg az ország első önkormányzati fenntartású ökumenikus óvodája a II. kerületi Völgy utcában

az egész kerületre kiterjedő út- és járdafelújításokkal. Ez utóbbi feladatok elvégzésére minden eddiginél nagyobb pénzügyi keretet tudunk biztosítani.

A II. kerület a főváros egyik legnagyobb zöldövezete; erdős területei miatt Budapest tüdejének is nevezik. Megóvása, rendben tartása nem csak a kerületiek életminőségét érinti.

Közterületeink, parkjaink szépítése folyamatos feladatunk. Közel húsz játszótér tartunk fenn, ahol minden játékszer biztonságos, azaz megfelel a legszigorúbb uniós szabványoknak is. Tavaly 40 millió forintot fordítottunk karbantartásra, új játszószerzők kihe-lyezésére, és átadtunk egy újabb játszótér is. Parkjainkat valódi közösségi tereké kívánjuk alakítani, ahová szívesen járnak az emberek sétálni, pihenni, ismerőseikkel találkozni. E célt szolgálja, hogy a Mechwart ligeten kívül a Bánffy György Emlékparkban is ingyenes Wi-Fi-elérést biztosítunk, a Vérhalom téren pedig szeptemberben adtuk át az izületeket kímélő, gumiborítású futókört. Hidegkúton a Szabadság utcában sportcentrum épül az MLSZ pályaprogramjának segítségével.

Örömmel tapasztaljuk, hogy szép közterületeink mind több lakótársunkat ösztönöznek tevékeny környezetvédelemre. Mind gyakori, hogy maguk a lakók értesítik városrendszertünket az illegálisan elhelyezett, nagy mennyiségű, sokszor veszélyes hulladékról. De a lakosság és a hivatal, valamint a főváros együttműködésének köszönhető az is, hogy tavaly szeptemberben – már második alkalommal – rendben lezajlott a lomtalanítás kerületünkben. Öröndetes előrelépésnek tartom, hogy tavaly év végéig a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. valamennyi utcában bevezette a házhoz menő, szelektív hulladékgyűjtést, és

ezzel kulturáltabban valósulhat meg, általánosabbá válhat a környezetbarát szemétkéz-
zelés.

2014 a választások éve lesz. Mennyire lesz ez hatással az önkormányzat vállalásaira és teljesítményére?

Naivitás lenne azt mondani, hogy semmilyen hatással nem lesz. Azt azonban meg-
ígerhetem: mindent elkövetek azért, hogy az önkormányzat munkáját megóvjam a politi-
kai csatározásoktól. Szeretném, ha tovább-
ra is a megszokott, szakmai alapokon zajló
vita, a nyugodt légkör és a kulturált hangnem
jellemzné a II. Kerületi Önkormányzatot.
Korábban sem a kampányokhoz igazítottuk
tevékenységünket; kiegyensúlyozottan, ki-
számíthatóan, minden terület és ágazat szem-
pontjait mérlegelve végeztük feladatainkat, és
kerestük a legjobb megoldást. Mert erre tet-
tünk ígéretet, és erre kaptunk a választóink-
tól felhatalmazást. Persze ehhez partnerekre
is szükség lesz a képviselőtestületben helyet
foglaló ellenzéki képviselők és párttársaik ré-
széről. Látom, hogy valaki minél messzebb van
a valódi problémák megoldási lehetőségeitől,
minél kevésbé érdekli a II. kerület fejlődése,
minél kevésbé szeret valamilyen közügyért
dolgozni, annál inkább lát egy jó pártpoliti-
kai terepet, „jó kis balhéhelyszínt” a lokális
közéletben. Ez szomorú, de általános. Bízom
benne, hogy a józanság és korrektség marad az
uralkodó kerületünk politikai életében.

Mint az elmúlt hét esztendő során mindig,
tavaly ősszel is megjelent Budai Napló című
kiadványunk, amelyben számot adtunk vá-
lasztási ígéreteink időarányos teljesítéséről.
Az előző négyéves ciklus programját csaknem
maradéktalanul meg tudtuk valósítani. Az a
célunk, hogy idén ősszel is elmondhassuk: jó
úton járt a főváros II. kerülete, mert teljesíteni
tudtuk választási programunkat.



A névadóra emlékeztek

A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium-ban december 13-án emlékeztek meg az intézmény névadójáról, a 100 éve született olimpiai bajnokról.

Makovecz Éva az ünneplők között külön köszöntötte *Újvári Ferencné* volt igazgatót, aki *Dorogi László* nyugalmazott testnevelő tanárral kezdeményezője volt annak, hogy az iskola felvegye Csik Ferenc úszó, olimpiai bajnok nevét.

A sportiskolában büszkén őrzik az olimpikon emlékét, és szoros köteléket ápolnak a névadó lányával, *Csik Katalinnal*, aki a mai napig kutatja, ápolja édesapja emlékét, és már számos értékes relikviát ajándékozott a vízivárosi iskolának. Az intézménynek adta többek között Csik Ferenc 2005-ös posztumusz Magyar Örökség-díját, valamint a *Túri Török Tibor* által alkotott Csik Ferenc bronzreliefet, amelyet az ünnepség keretében avattak fel az iskola lépcsőházában.

A megemlékezésen a diákok Csik Ferenc életének pillanatait felelevenítő színelőadás-sal és rövidfilmekkel tisztelegtek a névadó előtt, az évfordulóra pedig az életútját bemutató kiállítást rendeztek.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16–18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és az MSZP–PM–Együtt a II. Kerületért-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ÜGYEKEL KAPCSOLATBAN szervező jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület. Fogadóóra: Előzetes időpont-egyeztetéssel (a 06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYE-SÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiscgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

A képviselő-testület decemberi ülésén történt

Tavalyi utolsó ülését december 17-én tartotta a képviselő-testület. Döntés született arról, hogy az önkormányzat térfigyelő kameráit – a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal kötött szerződés alapján – továbbra is a II. kerületi kapitányság munkatársai működtetik. Módosult a helyi szociális rendelet: az eddigi támogatási formák egységesen önkormányzati segélyként folyósíthatók. A képviselő-testület elfogadta a Széna tér, valamint a fővárosi egyenkerékpár-hálózat Horvát utcai megállójának közterület-alakítási tervét is.

A képviselő-testület egyhangúlag határozott arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat a közterületi térfigyelő-rendszer rendőrségi működtetésére a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal kötött megállapodást változatlan tartalommal meghosszabbítja 2014. január 1-jétől december 31-éig. A testület döntése értelmében a kerületben található 24 önkormányzati tulajdonú térfigyelő kamera működtetéséhez 13 millió forintot biztosítanak az idei költségvetésből.

Az országgyűlés a múlt év folyamán átalkította a szociális segélyezés rendszerét. 2014. január 1-jével hatályát veszítette a vonatkozó törvény átmeneti és temetési segélyről, illetve a rendkívüli gyermekvédelmi támogatásról szóló szabályozása. A képviselő-testület december 17-ei ülésén a törvényi előírásoknak megfelelően átalakította a kerületi szabályozást. A korábbi különböző támogatási formákat (átmeneti segély, rendkívüli gyermekvédelmi támogatás, temetési segély) ezután önkormányzati segélyként folyósítják. A feltételrendszerben nem történt változtatás.

A testület módosította az önkormányzat szervezési és működési szabályzatát: új frakció alakult MSZP–PM–Együtt a II. Kerületért

néven. Tagjai a 2013. november 28-ai bejelentést követően megszűnt MSZP-frakció képviselői – *Őrsi Gergely*, *Molnár Zsolt* és *Varga Előd Bendegúz* –, valamint a korábban független képviselők, *Kovács Márton* és *Perjés Gábor*.

A Széll Kálmán tér felújításával egy időben átalakul a Széna tér is. A rekonstrukciós munkálatokért felelős Budapesti Közlekedési Központ (BKK) a vonatkozó közterület-alakítási terv jóváhagyását kérte a II. kerületi képviselő-testülettől. Az előterjesztésből kiderül: a megújuló Széna teret (a burkolatokat és utcabútorokat tekintve) a Széll Kálmán téri arculati elemek jellemzik majd. A buszpályaudvar környezetét sétányokkal szabdaltnak pihenőparkká kívánják alakítani. A buszváró falazatának több helyen való áttörése a terv szerint a tér és a buszpályaudvar között vizuális és fizikai összeköttetést biztosítana. Ezzel meggátolható a pályaudvar mögötti térrész leromlása. A kerékpárút mellett 18 állásos biciklitárolót hoznának létre. A tervezetet a képviselő-testület jóváhagyta.

Hamarosan Budapesten is megjelennek az európai nagyvárosokból ismert „egyenkerékpárok”. Ezeket egységes arculatú, jól felismerhető tárolókból lehet elvinni, majd használat után bármelyik másik tárolóban leadni. A főváros 75 közbringa-tárolójából 4 lesz II. kerületi: a Széna téren, a Margit híd budai hídfőjénél lévő parkolóban, a Bem rakparton a Kacska utcai kereszteződésnél, valamint a Horvát utca 14–24. alatt épülnek meg az elvihető kerékpárok tárolói. Ez utóbbi közterület-alakítási tervét hagyta jóvá legutóbbi ülésén a képviselő-testület. A Horvát utcában kialakítandó, napelemes terminál mellett lesznek dokkolók, és vészlerakóhelyet is építenek. A BKV-val történt egyeztetés alapján minden parkolóhely megmarad ezen az utcaszakaszon.

THH

NAPIREND ELŐTTI felszólalásában Ernyey László frakcióvezető (Fidesz–KDNP) a Lövház utca környékének parkolási gondjaira hívta fel a figyelmet. Elmondta, hogy a haladást legtöbbször a forgalmi sávban parkoló autók – gyakran a taxik – akadályozzák. Ernyey László szerint a helyzet megoldását jelentheti az önkormányzat által korábban beszerzett mobilkamerák elhelyezése. Javasolta továbbá, hogy amennyiben a taxisokkal nem sikerül a szabályokat betartatni, akkor az őket tömörítő kamara is foglalkozzon a kérdéssel. Láng Zsolt polgármester az ülésen jelen lévő közterület-felügyelet vezetőjét és a kerületi rendőrkapitányság képviselőjét arra kérte, kiemelten ellenőrizzék és figyeljék ezt a területet. Szalai Tibor jegyző a mobilkamerák lehetséges üzembe helyezésével kapcsolatban elmondta: mivel ez a bizonyítási mód kikerült az objektív felelősségi körből, így hatástalan lenne a mozgatható térfigyelők felállítása. Kissné Vass Anita rendőr főhadnagy, a II. Kerületi Rendőrkapitányság alosztályvezetője arról tájékoztatta, hogy a Lövház utca környékén 2 rendőr és 2 civil járőr teljesít szolgálatot decembertől január közepéig. Jelenlétük azonban nem bizonyul hatásos visszatartó erőnek, a szabálytalanul parkoló autó tulajdonosa ugyanis nem érkezik vissza a járműhöz, a feljelentésen és a bírságoláson kívül nincs más lehetőségük a járőröknek.

Bodor Zoltán, a Jobbik képviselője felszólalásában tájékoztatta a testületet a Budapesti Főügyészség Csipak-villával kapcsolatos eljárásáról.

Átadták az idei Év rendőre-kitüntetést

Décsi-Kovács Rita főhadnagy lett az Év rendőre a II. Kerületi Rendőrkapitányságon 2013-ban. A december 18-ai évzáró ünnepség alkalmat adott arra is, hogy Láng Zsolt polgármester megköszönje a kapitányság idei munkáját.

Sok éves hagyomány, hogy titkos szavazással tesznek javaslatot a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai az Év rendőre-címet elnyerő kollégára. Idén *Décsi-Kovács Rita* rendőr főhadnagy vehette át a díjat és a vele járó kupát. Az elismerést – a felajánló II. Kerületi Önkormányzat nevében – *Láng Zsolt* polgármester adta át a Rendőrkapitányság épületében tartott ünnepségen. A polgármester köszöntőjében elmondta: a képviselő-testület az itt élők érdekeit képviselve továbbra is számít a II. kerület rendőreinek a városrész közbiztonságáért végzett munkájára.

Az évzáró ünnepélyen a II. Kerületi Közbiztonsági Alapítványon keresztül további 25 rendőrt és közalkalmazottat jutalmaztak. Az önkormányzat elismeréseit *Láng Zsolt* és *Seres Ernő* rendőrkapitány adta át. A kapitányságvezető beszédében hangsúlyozta, hogy az új esztendőben is igyekeznek a lakosság rendőrségbe vetett bizalmát megőrizni, minél jobban megfelelvén az elvárásoknak. Az átadáson részt vett *Szalai Tibor* jegyző és *Verebes Pál*, a közbiztonsági alapítvány kuratóriumának elnöke is. SZEG

AZ ÉV RENDŐRE: Décsi-Kovács Rita főhadnagy

Az alosztályvezető a rendőr szakközépiskola elvégzését követően 2001-ben állt szolgálatba a II. Kerületi Rendőrkapitányságon, majd munka mellett elvégezte a rendőrtiszt főiskolát is. Évekig a rendészeti osztályon dolgozott, 2008-ban a bünyügyi osztály munkatársa lett, 2011-től bünyüdözési alosztályvezetőként, azt követően pedig a gazdaságvédelmi alosztály vezetőjeként lát el szolgálatot. Az általa vezetett alosztály feladatköréhez tartozik a vegyes bűncselekmények, csalások, lopások, okirat-hamisítások, valamint a trükkös lopások felderítése.

– Nagyon jó érzéssel tölt el, hogy a kollégáim jelölése alapján engem választottak meg az Év rendőrének – hangsúlyozta a kitüntetett rendőr. – A családomban nem volt hagyománya a rendőri pályának, a szüleim maguk is csodálkoztak, amikor kiderült, hogy fiatalkori tervemet megvalósítva tényleg rendőr leszek. A „gyengébbik” nem képviselőjeként egyáltalán nem riaszt, hogy nap mint nap bűnesetekkel foglalkozom, vezetőként pedig a legnagyobb öröm az, ha kollégáimmal közösen érünk el sikereket, és a munkánk révén a lakosság nagyobb biztonságban érezheti magát.



Célba értek az ajándékok

Szűcs Balázs, a pesthidegkút-ófalui és széphalmi plébánia lelkésze, valamint segítői karácsony közeledtével minden évben ajándékgyűjtésbe kezdenek, hogy megszépítsék azoknak a gyerekeknek az ünnepét, akiknek a szüleik, nevelőik nem tudnak ajándékot venni. Idén összesen 2000 cipősdoboznyi meglepetést gyűjtöttek össze.

A dobozokra az adakozók ráírták, hogy az 1-20 éves korú gyerekek, fiatalok közül milyen korú fiúnak vagy lánynak szánják az ajándékot. A csomagokba többek között játékokat, apró ajándéktárgyakat, papír-írószerkeket, édességet, könyveket rejtettek 2-3000 forint értékben. A gyűjtők – az adakozóknak hála – olyan hasznos dolgokat is beszerettek, amelyeket a gyermekothonok kértek tőlük. Idén először a II. Kerületi Önkormányzat is csatlakozott a jótékonyági adománygyűjtő akcióhoz. A II. kerületi Polgármesteri Hivatal Mechwart ligeti főépületének portájára a környékeliek közel száz csomagot hoztak – ezeket a Pesthidegkúton gyűjtött, szépen becsomagolt többi dobozzal együtt december 24-e előtt pár nappal juttatták el a rászoruló gyermekekhez Szűcs Balázs és segítői.

– Elkeserítő körülmények között élnek azok a gyerekek, akikhez buszokkal elvittük az ajándékokat. Számukra ezek a dobozok valódi kincset jelentenek. Boldog vagyok, hogy ennyi jószívű ember támogatta az akciót! – mondta el lapunknak Szűcs Balázs, aki több mint tíz éve foglalkozik nehéz sorsú fiatalokkal itthon és a határainkon túl.

200 doboz ajándék a Hargita megyében élő székely gyerekekhez került, 100 csomagot Lujzikalagorban moldvai csángó gyerekek között osztottak szét. Az Igazgyöngy Alapítvány 450 dobozt kapott, az ajándékokat Berettyóújfaluba és a környékén található falvakba vitték el. 350 adományt a Római Katolikus Egyházközség a csantavéri nehéz sorsú gyerekeknek juttatott el. A Vajdasági Lurkó Háznak 150 csomagot kaptak, ezek közül 50-et az óbecsei gyerekeknek, 50-et Dreában élő és 50-et Hajdújárason élő gyerekeknek adtak át. 100 ajándék Pilis faluba, az ottani gyermekothonba került. A Ráton működő Szent Mihály Gyermekothonba 50 cipősdoboz, a Kárpátalján és a környező falvakban (Szürte, Téglás, Csap, Homok) élő szegény sorsú kisikhez pedig 450 cipősdoboz került.

NZSA



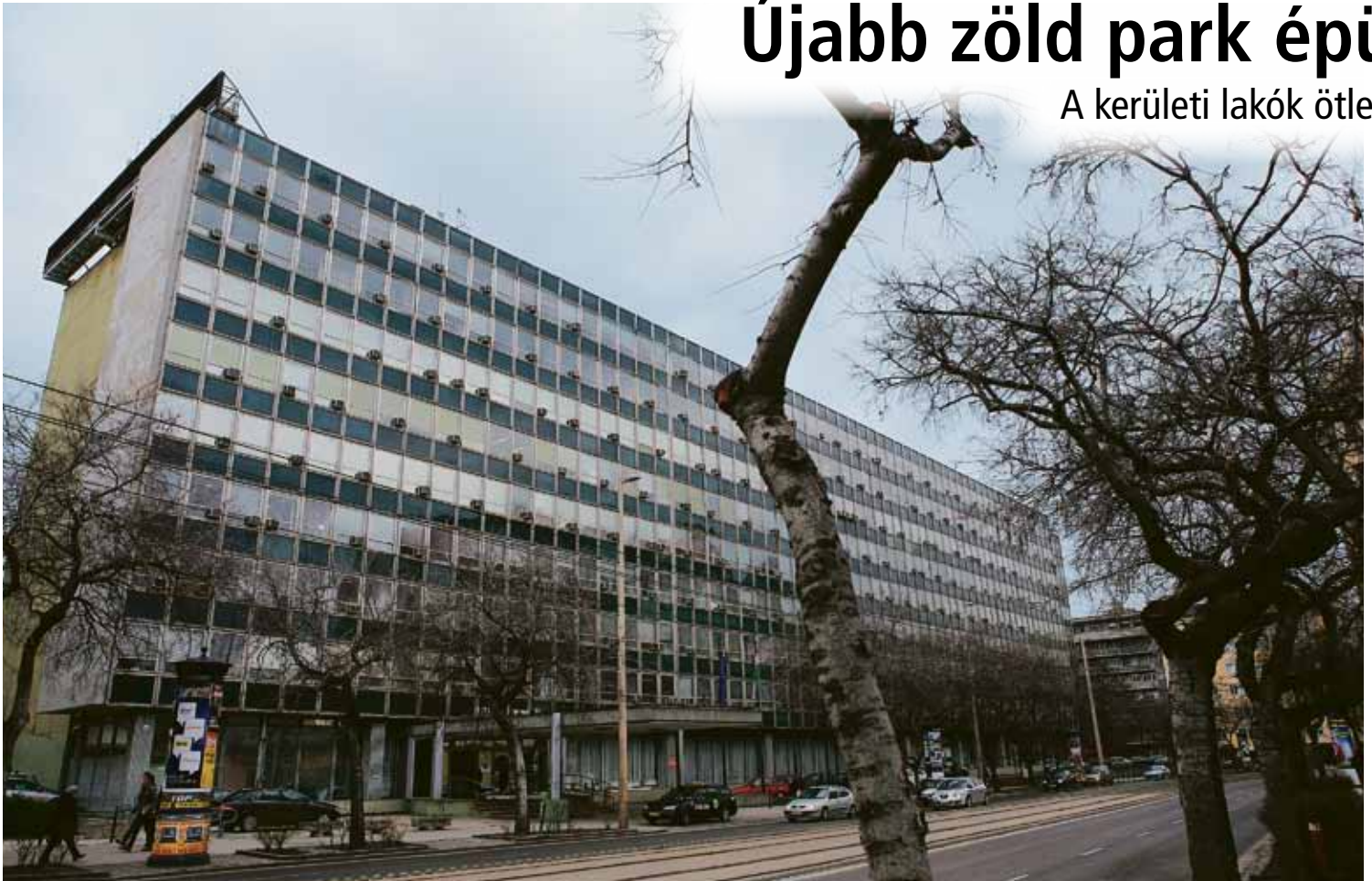
A II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG ELISMERÉSBEN RÉSZESÍTETT MUNKATÁRSAI:

Bagócsi Gábor rendőr zászlós, Bálintné Modok Emília rendőr főhadnagy, Budai Tímea rendőr törzsrőrmester, dr. Kiszt Péter rendőr alezredes, dr. Tolnay Domonkos rendőr alezredes, Erdélyi Anita rendőr őrmester, Foki Barbara rendőr százados, Gombita Gergő Gábor rendőr törzsrőrmester, Hasulyó Péter Roland rendőr őrmester, Jurcsisin Miklós rendőr törzsrőrmester, Kocsis Tamás rendőr alezredes, Kovács Péter rendőr százados, Köntös Norbert rendőr főtörzsrőrmester, Krank Levente Zsolt rendőr törzsrőrmester, Molnár Roland rendőr főtörzszászlós, Pék Veronika rendőr százados, Sebestyén Eszter közalkalmazott, Sebő Attila rendőr hadnagy, Sinkáné dr. Végh Mária rendőr alezredes, Sprencz Gábor rendőr törzsrőrmester, Székely Balázs rendőr őrnagy, Tóth László rendőr főhadnagy, Trepka Jánosné rendőr főtörzszászlós, Varga Gyula rendőr főtörzszászlós, Vigh László Edwárd rendőr főtörzszászlós.



Újabb zöld park épül

A kerületi lakók ötleteit



Hamarosan megkezdődik a Margit körüti minisztériumi épület bontása – tájékoztatta lapunkat a kormányzati beruházás végrehajtásával megbízott Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. ügyvezetője, Halmai Zoltán, aki azt is elmondta: ötletpályázattal szeretnék megszólítani a kerület lakosságát, valamint az építésszakmát. A fejlesztés gazdáiként arra kíváncsiak, hogy a bontást követően kialakuló 2,5 hektárnyi területen milyen funkció valósuljon meg. Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és Láng Zsolt polgármester 2013 márciusában jelentette be: kormánydöntés született a Margit körút 85–87. alatt álló irodaház – elsősorban környezetvédelmi szempontból indokolt – bontásáról és a helyén közpark kialakításáról.

Március óta hosszú idő telt el. Sok érdeklődő telefont kapott szerkesztőségünk is. Volt, aki már áprilisban azt kérdezte tőlünk, hogy érdemes-e még függőnyt mosnia.

Az elmúlt hónapokban sokat dolgoztunk kollégáimmal azért, hogy minél előbb meg-

kezdődhessen az érdemi munka. A híradások idén márciusban a minisztériumi épületről szóltak, de ezen a területen áll három másik épület is, ezenkívül a tulajdonviszonyokat is rendezni kellett. Mostanra az adminisztratív és a hatósági ügyek lezárultak: az ott működő cégek és szervezetek kiköltöztek, a bontási

engedélyt megkaptuk, január első felében megkezdjük a bontásra vonatkozó beszerzési eljárást. Reményeink szerint az első negyedévben megkezdődhetnek a munkálatok, amelyek során az ingatlanon található épületeket lebontják. A függőnymosással kapcsolatosan pedig szeretném elmondani, hogy a környéken élők szempontjait szem előtt tartva a legkisebb por- és zajterhelést jelentő technológiával történik majd a bontás. Arról nem is beszélve, hogy a természetes légmozgást évtizedek óta blokkoló minisztériumi épület elbontásával jelentősen javul majd a környék levegőjének minősége.

A kormányhatározat a bontást követően közpark és mélygarázs kialakítását írja elő. Vannak már konkrét tervek, elképzelések arról, hogy milyen lesz ez a terület?

A beszerzési eljárás megkezdésével párhuzamosan egy ötletpályázatot írunk ki. Az elmúlt hónapokban számos pozitív visszajelzés jutott el hozzánk a bontással, illetve a közpark kialakításával kapcsolatban. A kerületiek magukénak érzik ezt a területet, ezért is döntöttünk úgy, hogy megkérdezzük az itt élőket: milyen lenne az a park, ahol ők szívesen töltenék az idejüket. A Budai Polgár mostani lapszámában, valamint a lapszámmal egy időben a honlapunkon megjelenik az ötlethözze kiírása, amely két részből áll: a funkcióra vonatkozó ötletekkel, kreatív gondolatokkal bárki nevezhet, az építész-szakmától pedig komplexebb építészeti lehetőségek felvázolását várjuk.

A Nemzetgazdasági Minisztérium is rész vett a bontási munkálatok előkészítésében – tájékoztatta lapunkat Varga Mihály, a tárca vezetője.

– A márciusi bejelentést követően sok szervezéssel járó, komoly feladatokat kellett megnyugtató módon megoldanunk: hat intézmény kiköltözéséről kellett gondoskodni, illetve a bontáshoz szükséges engedélyeket is be kellett szerezni. A II. kerületi polgárok számára eddig nem volt érzékelhető, hogy a projekttel megbízott munkatársak milyen sokat tettek azért, hogy a lehető leghamarabb elindulhasson a bontás és ezt követően a közpark kialakítása. 2014-ben azonban látható módon átalakul a Margit körút ezen része – tette hozzá Varga Mihály, aki elmondta, hogy az egykor a gazdasági tárcához tartozó épület sorsát és az ott létesülő közpark kialakítását a minisztérium – ahogyan az elmúlt időszakban, úgy ezután is – kiemelt figyelemmel kíséri. A nemzetgazdasági miniszter azt is elmondta, hogy a Klebelsberg-kastély felújításával kapcsolatosan is történt előrelépés: a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő által megbízott KiVing Kft. készíti elő az állagmegóvó munkák első fázisát.



Bel-Buda szívében

is várják az építetők

Az elképzeléseknek nem szab határt, hogy a terület közvetlen szomszédságában áll az építészeti igen sikeresnek mondható Millenáris?

Nem szeretnénk, ha a minisztériumi épület helyén létesülő közpark a Millenáris konkurenciája lenne. Ellenkezőleg: a Millenárist kiegészítő, ahhoz idomuló teret kívánunk kialakítani, amely a Margit körüttől a Marczibányi térig rekreációs, szabadidős funkciókat lát majd el – zöld és rendezett környezetben. Kiemelten fontosnak tartom, hogy a beruházás megvalósítása során minden érintett féllel együttműködjünk. Az egyik legfontosabb partnerünk a II. Kerületi Önkormányzat és Polgármesteri Hivatal. Láng Zsolt polgármester úr a legutóbbi találkozónkon megerősítette azt az elvárást, hogy a közpark kialakításával párhuzamosan a felszín alatt épüljön egy nagyobb mélygarázs a felmerülő parkolási gondok enyhítésére. A projektnek erre a részére – ha lehetséges – uniós forrást igyekezünk majd felhasználni. A kerülettel való kapcsolattartást segíti, hogy társaságunk felügyelő bizottságában az önkormányzat is képviselteti magát, illetve Dankó Virág alpolgármester elfogadta felkérésünket az ötletpályázat zsűrijébe.

A tervek szerint a Széllkapu-projekt közvetlen szomszédságában, a Széll Kálmán téren is 2014-ben kezdődnek meg a rekonstrukciós munkálatok. A környéken élők nehéz hónapok elé néznek.

Már felvettük a kapcsolatot a Széll Kálmán téri átalakításért felelős Budapesti Közlekedési Központtal. A munkálatok összehangolásával igyekezünk enyhíteni a környéken élőket és közlekedőket érintő kellemetlenégeket. A Margit körüton és a szomszédos

SZÉLLKAPU

A Margit körüti irodaházak és ipari épületek bontását és a közpark kialakítását a Nemzeti Vagyongazdálkodási Zrt. által létrehozott Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. végzi, amelynek ügyvezetője Halmi Zoltán. A 49 éves közgazdász végzettségű szakember évtizedek óta az építőiparban dolgozik.



utcában lakók érdekeit szem előtt tartva, valamint a környezetvédelmi hatóság ajánlását figyelembe véve úgy döntöttünk, hogy nem a gyors, de nagy zajjal és porral járó robbantásos technológiával bontatjuk el az épületeket. A munkálatok két fázisból állnak majd: 2-2,5 hónap alatt – az újrahasznosítható elemek és a veszélyesnek minősülő hulladékok külön kezelésével – a belső részeket és az épületgépészeti berendezéseket bontják el. A második, mintegy 3 hónapig tartó szakaszban a vasbeton-szerkezet elbontására kerül sor. A terveink szerint a bontás a harmadik negyedévben fejeződik be. Ezzel párhuzamosan értékeljük a most meghirdetett ötletpályázatunkat – a beérkezett elképzeléseket is felhasználva írhatjuk ki a területre vonatkozó tervpályázatot.

TÓTH ILDIKÓ

Közbeszerzési tender a budai fonódó kivitelezésére

Nyílt közbeszerzési tendert írt ki a budai fonódó villamoshálózat kivitelezésére a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) december elején. A II. Kerületi Önkormányzat kérésének megfelelően a beruházás részeként megújul a Frankel Leó út és a Bécsi út teljes egészében a Margit körút és a Kolosy tér között. Átépítik a Zsigmond téri csomópontot, és megváltoztatják a balrafordulás rendjét az Árpád fejedelem útján a Császár-Komjádi uszodánál. Az érintett lakók nyugalma biztosítják azzal, hogy halk, speciális gumiágyban futnak majd a sínek, amelyeken modern és könnyű szerelvények közlekednek majd.

Honlapján keresztül a BKK arról is tájékoztatott, hogy a budai fonódó projekt vasúthatósági építési engedélyeit a Nemzeti Közlekedési Hatóság Útügyi, Vasúti és Hajózási Hivatala 2013. október 29-én mindkét ágra kiadta. A korábbi híradások is beszámoltak már arról, hogy a Széll Kálmán tér és vágányhálózata is megújul, a csomópont rekonstrukciójára külön pályázatot írnak ki. A projektek a Közlekedési Operatív Program keretében európai uniós és hazai forrásból valósulnak meg. A sikeres pályázati eljárásokat követően a munkálatok 2014 tavaszán kezdődhetnek el.

FELHÍVÁS

A Millenáris Széllkapu Nonprofit Kft. ötletpályázatot ír ki a Margit körút–Kis Rókus utca–Fény utca–Mammut II. bevásárlóközpont által határolt tömb hasznosítására. A pályázat célja olyan funkcionális ötletek inspirálása, megismerése és összegyűjtése, amelyek segíthetnek egy későbbi építészeti tervpályázat megvalósításában/előkészítésében, a terület felhasználási módjának meghatározásában.

A Kormány 1136/2013. (III. 19.) Korm. határozata értelmében a Budapest II. kerület, 13204/5 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest 1025 Margit körút 85–87. szám alatt található ingatlanon (a továbbiakban: Ingatlan) közpark létesítését határozta el.

A megvalósítás előkészítésének részeként, az ingatlanak otthont adó kerület támogatása mellett, az alábbiak figyelembevételével funkcionális ötletek kidolgozását és benyújtását várjuk:

- a telek legnagyobb részén a kerület és a főváros lakosságának pihenését, rekreációját szolgáló zöldterület kerül kialakításra, tehát csak olyan funkciók fogadhatók el, amelyek ezt tiszteletben tartják;

- a terület mind funkcióját, mind (táj)építészeti kialakítását illetően szervesen illeszkedik a szomszédos Millenárishez, ugyanis

a fejlesztés befejezését követően az új létesítmény a Millenáris részeként, közös igazgatás alatt fog működni.

- a területen csak olyan létesítmények maradhatnak meg, illetve jöhetnek létre, amelyek nem akadályozzák az átszellőzést, a levegő szabad áramlását a Margit körút felé.

„A” pályázati kategória (funkcionális ötlet)

A Kiíró a kiírásban megfogalmazott alapelvárásoknak megfelelő ötlet benyújtását várja formai megkötések nélkül, mely a területen megvalósítani javasolt funkciót mutatja be.

„B” pályázati kategória (építészeti megoldás a kitalált funkcióra)

A Kiíró a kiírásban megfogalmazott alapelvárásoknak megfelelő ötlet benyújtását várja, mely a területen megvalósítani javasolt funkciót mutatja be az építészeti tervezés eszközeinek felhasználásával.

Az ötletek díjazására az „A” kategória esetében 750 000 Ft, míg a „B” kategóriában 3 250 000 Ft áll rendelkezésre.

Kiíró, vagy az erre jogosult más szervezet a pályázat eredményhirdetését követően, a díjazott pályamunkák figyelembe vételével döntést hoz, melynek megvalósítása érdekében tervpályázatot ír ki.

Az Ötletpályázati Dokumentáció a www.szellkapu.hu internetes oldalon tekinthető meg.

A Rákóczi Szövetség elnökét köszöntötték



Halzl Józsefet 80. születésnapján
Mádl Dalma is felköszöntötte

Tisztelői, barátai és munkatársai köszöntötték 80. születésnapján Halzl Józsefet, a Rákóczi Szövetség elnökét december 19-én. A Marcibányi Téri Múvelődési Központban tartott ünnepségen részt vett többek között Láng Zsolt polgármester, Németh Zsolt, a Külügyminisztérium parlamenti államtitkára, Jeszenszky Géza, az Antall-kormány külügyminisztere, Szűrös Mátyás volt ideiglenes köztársasági elnök, Csáky Pál, a felvidéki Magyar Közösség Pártjának korábbi elnöke és Mádl Dalma.

Az ünnepségen felszólalók méltatták Halzl József fáradhatatlan munkáját, kiemelve az energetikai szakemberként és a civil szervezet

vezetőjeként végzett tevékenységét. A szövetség képviseletében két alelnök, Ugron Gáspár és Martényi Árpád köszöntötte az ünnepeltet. Orbán Viktor miniszterelnök levélben üdvözölte őt, további erőt kívánva a nemzeti összetartozást erősítő munkájához.

Láng Zsolt polgármester köszöntőjében Halzl József értéktérítő és értékmentő tevékenységét emelte ki. A polgármester emlékeztetett arra, hogy a 60 esztendője a II. kerületben élő Halzl Józsefet munkája elismeréseként idén az önkormányzat II. Kerületi Emlékéremmel tüntette ki. Láng Zsolt bizalmának adott hangot, amikor úgy fogalmazott:

A MAGYARSÁGÉRT – HATÁRON INNEN ÉS TÚL

A II. kerületi központú Rákóczi Szövetség tevékenységének egyik legfontosabb része az úgynevezett beiratkozási program, amellyel arra ösztönzik a határainkon túl élő magyar családokat, hogy iskolaköteles gyerekeiket magyar nyelvű iskolákba írássák.

– A Felvidéken csaknem húsz éve adtuk át az első ösztöndíjakat, az évente több ezer családot támogató programunkat két éve terjesztettük ki Erdélyre, tavaly ősszel pedig már délvidéki első osztályos gyerekek is részesülhettek ösztöndíjban, ha a szüleik határon túli magyar általános iskolát választottak számukra – hangsúlyozta Halzl József. – Idén ősszel közel száz felvidéki település 3300 elsős diákja, Partium hatvan iskolájának 1300 diákja és tizenkét délvidéki település több mint 300 diákja részesült ösztöndíjban a II. Kerületi Önkormányzat által is támogatott programon keresztül.

sok munkával egy olyan országot teremthetünk, ahol a Rákóczi Szövetség szellemisége, céljai és tettei idővel természetesek lesznek – ebben a munkában pedig óriási szerepe volt és van Halzl Józsefnek.

Az ünnepségre a szomszédos országok magyar lakta településeiről is sokan érkeztek, hogy köszönetet mondjanak és gratuláljanak a szövetség elnökének, aki csaknem megalkulása óta, 1991-től vezeti a Rákóczi Szövetséget. Az ünnepi műsorban közreműködött a Weiner-Szász Kamaraszimfonikusok együttese és Lőrincz Sarolta Aranka felvidéki palóc népdalénekes. SZG

Új busz segíti az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonát

Szabadidős és kulturális programokra rendszeresen saját mikrobuszokkal indulnak – az ország különböző szegleteibe – a II. Kerületi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának (ÉNO) gondozottjai. A fontos szolgálatot ellátó busz azonban elhasználódott az évek során, éppen ezért ideje volt egy másik jármű beszerzésének.

Az önkormányzat decemberben közel 18 millió forintért egy Volkswagen Crafter kisbuszt vásárolt, hogy biztosítsa az intézmény ellátottjai számára a közlekedési feltételeket. A 22 személyes járművet az Sbusz Kft. építette át a speciális igényeknek megfelelően. A fogyatékkal élők szállításához igazították a kisbusz belterét, a toloajtó alatt pedig elektromosan működtethető – a ki- és beszállást segítő – lépcsőt alakítottak ki. A Das WeltAuto jóvoltából a buszt LCD TV-vel és DVD-lejátszóval is felszerelték.

Az új jármű kulcsát december 18-án adta át Kovács András, a Volkswagen Haszonjárművek márkavezetője Bánlaki Jánosné intézményvezetőnek, a buszt pedig az ellátottaknak. Bánlaki Jánosné lapunknak elmondta, az új busz nagyon sokat segít abban, hogy az ÉNO ellátottjai színvonalas és tartalmas programokon vehessenek részt.



– Az új kisbusz lehetőséget teremt arra, hogy ellátottjainkat az otthonukból az intézménybe, illetve haza, valamint különböző szabadidős és kulturális programokra, kirándulásokra tudjuk vinni – tette hozzá Bánlaki Jánosné, aki elmondta a II. Kerületi Önkormányzatnak kiemelten támogatott fejlesztési célja a fogyatékkal élő emberek nappali elhelyezése és foglalkoztatása. A művészeti nevelés keretében

az ellátottak rendszeres programjai közé tartozik – a néptánc és a kézműves foglalkozásokon túl – a kiállítás-, a múzeum-, a színház-, az opera- és a hangverseny-látogatás.

Az ünnepélyes átadáson az önkormányzat képviseletében részt vett Dömök Lászlóné, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke és Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója. SZABÓ GERGELY

Add hozzá magad!

Ifjúságsegítő központ nyílt Budán



Ifjúsági központ nyílt a Margit körút 11. szám alatt december 18-án. Az országos hálózat részeként működő Új Nemzedék Budai Kontaktpontban számos program, többek között életvezetési és pályaválasztási tanácsadás várja a fiatalokat.

A kormány tavaly fogadta el az Új Nemzedék Plusz ifjúságpolitikai programját, amelynek egyik fő feladata, hogy találkozási pontokat hozzon létre országszerte. Az európai uniós forrásból megvalósuló program egyik legfontosabb célkitűzése a fiatalok önismeretének fejlesztése, és a megfelelő életúttervezéshez szükséges információk biztosítása. A most átadott Budai Kontaktpont – a helyi oktatási intézményekkel és ifjúsági civil szervezetekkel szorosan együttműködve – képes lesz befogadni a helyi ifjúsági kezdeményezéseket is.

A december 18-ai átadó ünnepségen *Mihalovics Péter*, az új nemzedék jövőjéért felelős miniszteri biztos elmondta: húsz hasonló iroda nyílt az Új Nemzedék Plusz program keretében a megyeszékhelyeken, valamint egy-egy iroda Pesten és Budán is. Az irodákban felkészült tanácsadók várják egyéni pályaaorientációs, karriertervezési és mentálhigiéniai tanácsadással, továbbá vállalkozási alapismeretekkel a fiatalokat, ezenkívül tartanak majd műhelybeszélgetéseket, előadásokat is.

Az új intézményt befogadó kerület nevében *Láng Zsolt* elmondta: a Budai Kontaktpontnak jól megközelíthető helyszínt sikerült találni a Margit híd lábánál. A polgármester szerint az új központ szolgáltatásaival szakszerű segítséget nyújthat a sokféle kihívással küzdő fiataloknak. A kerület vezetője arra is rámutatott, hogy az ifjúságpolitika akkor lehet sikeres, ha minden életkorban megfelelő figyelem és törődés veszi körül a gye-



ÚJ NEMZEDÉK KONTAKTPONT – BUDA 1024 Margit körút 11.

Az új központ munkatársai – Inotay Petra irodavezető, Kiss Mariann kommunikációs vezető és Illés Boglárka programkoordinátor – várják az érdeklődő budai fiatalok jelentkezését.

A kontaktpont többek között egyéni és csoportos pályaválasztási, életvezetési, elhelyezkedési tanácsadást nyújt, közösségi teret biztosít a tartalmas időtöltéshez. Az irodahálózat fő célja az iskolán belül – és azon kívül – életpálya-építési szolgáltatások biztosítása.

A kontaktpontok szolgáltatásait elsősorban a 12 és 20 év közötti tanulók igényeihez igazítják: azok igényeihez, akik már nem érzik magukat gyermeknek, akik még keresik a helyüket, akiknek egyre több mindent kell önállóan megoldaniuk, helytállva világunkban. A kontaktpontok szívesen fogadják ugyanakkor a szülőket, pedagógusokat és ifjúsági szervezeteket is.

Bővebb információ: www.ujnemzedek.hu.

reket és a fiatalokat. A kerület bölcsődeit, óvodáit és iskoláit, illetve két művelődési központját, valamint a Családsegítő Központ által működtetett Erő(d)tér klubot megemlítve beszélt arról, hogy a városrészben nagy hangsúlyt helyeznek az oktatási és nevelési intézmények fejlesztésére, illetve a fiatalok számára érdekes és kreativitásra lehetőséget adó szabadidős tevékenységek támogatására.

A polgármester örömeinek adott hangot, hogy a kormány több fejlesztésben is stratégiai partnerként tekint a II. kerületre. – A Margit körúti új központ a tervek szerint együttműködik a már meglévő önkormányzati intézményhálózattal – tette hozzá Láng Zsolt.

Az ünnepélyes átadáson részt vett *Fónagy János*, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium parlamenti államtitkára is, aki reményét fejezte ki, hogy az új találkozási pont betölti azt a szerepet, amelyet alapítói neki szántak, és az ide betérő fiatalok minden kérdésükre pontos választ és érdemi információkat kapnak.

Nyílt napok leendő elsősöknek

A BAÁR-MADAS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1022 Lorántffy Zsuzsanna utca 3., tel.: 212-1494, www.bmrg.hu) tájékoztató az iskoláról és a felvétel részleteiről **FEBRUÁR 5-ÉN**, 7.45-kor.

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, budenznet.sulinet.hu) **JANUÁR 13-ÁN** 17 órakor tájékoztató szülői értekezlet.

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve utca 5–7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu) **FEBRUÁR 1-JÉN** 9–11 óráig játszótér, **FEBRUÁR 10–14-IG** nyílt órák.

A FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1022 Fillér u. 70–76., tel.: 326-6617, www.filleriskola.hu) ismerkedés az iskolával 16–16.45-ig. Az emelt szintű angol osztályba jelentkezőknek **JANUÁR 29-ÉN** magyar nyelvű foglalkozás, **FEBRUÁR 5-ÉN** angol nyelvű foglalkozás. A német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek **JANUÁR 22-ÉN** magyar nyelvű foglalkozás, **FEBRUÁR 26-ÁN** német nyelvű foglalkozás.

A KODÁLY ZOLTÁN ISKOLÁBAN (1022 Marczibányi tér 1., tel./fax: 212-5680, www.kodaly-bp.sulinet.hu) játszótér a leendő tanítókkal: **JANUÁR 25-ÉN** 10–11.30-ig Farsangi mulatság. Nyílt órák a leendő tanítókkal: **JANUÁR 21-ÉN** 8.15-től magyar, illetve ének-zene, **FEBRUÁR 18-ÁN** 8.15-től kórus. „A hangszerek csodálatos világa”: **JANUÁR 16-ÁN** 10.30-kor Hangszerek farsangja, **JANUÁR 30-ÁN** 17.30-kor „Tücsök” hangverseny.

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Pitypang u. 17., 325-8827, www.pitypangiskola.hu) **JANUÁR 14-ÉN** 16 órakor a leendő első osztályosok számára iskolaköztöltő foglalkozás.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1028 Máriaremete út 71., tel.: 275-8675, www.remetei.ini.hu) **JANUÁR 14-ÉN** és **FEBRUÁR 26-ÁN** 17–17.45-ig iskolanyitogató foglalkozások. Hétfői és szerdai napokon 17–18 óráig ovis torna.

A SZABÓ LŐRINC KÉTTANNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1026 Pasaréti út 191–193., tel.: 275-1097; 1026 Fenyves utca 1–3., tel.: 394-3924, www.szabol-bp.sulinet.hu) **FEBRUÁR 5-ÉN** 9–12 óráig nyitott kapu, 12-től igazgatói tájékoztató.

A SZENT ANGÉLA FERENCES ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1024 Ady Endre u. 3., tel.: 316-3818, www.szentangela.hu) **FEBRUÁR 7-ÉN** 17 órától „Farsangi harsány télűző...” – óvodás foglalkozás.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Törökvész út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) **JANUÁR 22-ÉN** 17 órakor Kalandozás az idegen nyelv világában – játékos foglalkozás ovisoknak az iskola nyelvtanáraival. **FEBRUÁR 12-ÉN** 8–11 óráig nyílt órák a leendő első tanítóknál.

AZ ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1023 Ürömi u. 64., tel./fax: 335-0720, ujlaki.ultranet.hu) **FEBRUÁR 5-ÉN**, **MÁRCIUS 5-ÉN** 16.30–17.15-ig játékos sportfoglalkozások. **FEBRUÁR 19-ÉN** 17 órakor „Itt a farsang” kézműves foglalkozás.

A Szentegyházi Gyermekfilharmónia gyertyafényes hangversenye



Több mint 160 székely gyermek érkezett december 19-én Budapestre. A székelyföldi Szentegyházról utaztak idáig, hogy gyönyörű hangjukkal, kedvességükkel melegséget és örömet varázsoljanak a szívekbe advent idején. Magyarországon több hangversenyt is adtak, de az első gyertyafényes koncertjük a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban volt. A Szentegyházi Gyermekfilharmónia népes seregét többek között II. kerületi családok szállásolták el és látták vendégül.

Szentegyháza a Székelyudvarhelyt Csíkszeredával összekötő út mentén található. Hargita megye legmagasabban fekvő városában a lakosok legnagyobb része székely. Harminckét éve, 1982-ben Haáz Sándor zenetanár itt alapította meg a Gyermekfilharmóniát – becenevén a Filit –, amely ma már 140 gyermek kórusából, valamint amatőr fúvós és vonós zenekarból áll. Rendszeresen szerepelnek Erdélyben, és évente kétszer hangversenykörutat is szerveznek, főleg Magyarországra, de jártak már Törökországban és Brüsszelben is. Az utazásaik során a gyerekek naplót vezetnek. Legutóbb a Nemzeti Összetartozás Napján, 2013. június 4-én léptek fel az Országházban. Ezen látogatás alkalmával kereste meg Farkas Barnabásné, a Mórícz Zsigmond Gimnázium megbízott igazgatója

a Gyermekfilharmónia vezetőjét azzal az ötlettel, hogy decemberben szívesen fogadnák a Gyermekfilharmónia tagjait intézményükben.

– Haáz Sándor nagy örömmel és első szóra igent mondott. Júniusban megbeszéltük, és most itt vannak – mesélte a koncert után lapunknak Farkas Barnabásné. – Hatalmas öröm ez mindannyiunk számára. Adventi hangversenykörútjuk első magyarországi állomása volt a Mórícz gimnázium. Örülök, hogy megtelt érdeklődőkkel az aula és az emelet is, nagyon sokan eljöttek, és meghallgatták ezt a szívet melengető, gyönyörű koncertet.

A 160 szentegyházi gyermekből összesen 64-et fogadtak és láttak vendégül a móríczos diákok és családjaik, a VII. osztályosoktól a

XIII. osztályosokig. – Úgy gondolom – mondta az igazgató –, hogy a mi diákjainknak is jó, ha nyitnak más közösségek felé, emellett közösségformáló ereje is van a közös készülődésnek, vendéglátásnak és a programoknak. Ezenkívül a mi iskolai énekkarunk számára is példaértékű a szentegyházi gyerekek kórusa.

A hangversenyen részt vett Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgató, Schanda Tamás, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke, valamint Skublicsné Manning Alexandra önkormányzati képviselő is. A gyertyafényes adventi koncerten karácsonyi dalok, dudanóták, népdalok, népdalfeldolgozások hangzottak el, előadtak katonadalokat is, és a hangverseny legvégén felcsendült a Szózat – amelyet a 160 székelyföldi gyermek tolmácsolásában különösen szívszorító volt hallani. A sűrűn egymás mellett álló, népviseletbe öltözött gyermek között néhány ünnepelőruhás fiatal is állt. Mint kiderült, ők a II. kerületi Járdányi Pál Zeneiskola növendékei, akik tavaly ismerkedtek meg a szentegyháziakkal, és most „tisztelőbeli székelyeként” egy koncert erejéig felléptek a Gyermekfilharmóniával.

A hangverseny után táncházat is szerveztek, a móríczos gimnazisták együtt ropták a táncot a filis gyerekekkel. Haáz Sándor, a Gyermekfilharmónia karnagya és vezetője elmondta: az érkezésük előtti este még a székelyföldi Farkaslakán adtak koncertet, és egész éjszaka utaztak. – Szerencsére megszokták már a gyerekek a buszon alvást. A Királyhágon úgy ébredtünk, hogy „de jó aludtunk mindannyian”, és a határon sem volt semmi gond, úgy látszik, az adventi lelkület a határoróket is megérinthette. A mostani koncertünk a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban inkább egy kedves családi találkozó volt, szívet melengető, igazi adventi hangulattal. Tegnap Farkaslakán még nem állt össze ennyire a műsor, de mára már szépen szólt. A műsor, a dalok ugyan régiek, de a gyerekek mindig újak! Most összesen 163-an jöttünk, de ennél többen vagyunk: közel 50 gyereket otthon hagytunk, olyanokat például, akik még túl kicsik, vagy nincs útlevelük. Mondtam a gyerekeknek, hogy csak az jöhet, aki rendszeren jár a próbákra. Mind rendszeren jártak. Aztán már azt is mondtam, hogy akinek hosszú a körme, az sem jöhet – hát nem mind rövidre vágta! Számukra ez hatalmas kitüntetés és nagy öröm, ha jöhetnek Magyarországra. A Móríczban kitűnő fogadóközösséget találtunk, nagyon kedves emberekkel találkoztunk, igazán örömmel jöttünk.

A móríczos fellépés után idei adventi koncertkörútjukon a szentegyházak felléptek a Mátyás templomban, Tatán, Pátyon és Pécsen, majd egy újabb buszon töltött éjszaka után december 23-án tértek haza Szentegyházára.

LUDWIG DÓRA



Karácsonyi koncert a Kapás utcában

Több mint húsz év telt el azóta, hogy a II. Kerületi Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézetében először gyűltek össze ünnepváró karácsonyi műsorra a kerület vezetői és a rendelőintézet dolgozói. Az azóta hagyománnyá vált eseményt 2013-ban is, mint minden évben, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett reumatológus főorvos, dr. Törös Edit rendezte, aki zongoristaként maga is közreműködött a műsorban.



Dr. Törös Edit első szavaival azokra a művészekre emlékezett, akik rendszeres fellépői voltak a Kapás-karácsonyoknak, de már nincsenek közöttünk: Gyöngyössy Zoltán Liszt-díjas fuvolaművészre, a 2013-ban posztumusz díszpolgári címmel kitüntetett Horváth Sándor színművészre és a nemrég elhunyt dalénekesre, Ferencz Évára.

A mostani karácsonyi koncerten is neves előadók és ifjú tehetségek varázsoltak ünnepi hangulatot a rendelőintézet falai közé. Évek óta visszajáró vendég *Adányi Alex* – most negyedéves – színművész-hallgató, aki Juhász Gyula *Karácsony felé* című versét szavalta el, és visszajáró vendég a Vivaldi Kamaraegyüttes is, amely ezúttal Mozart *Kis éji zenéjének* két tételét játszotta. Az idei Semmelweis-napon mutatkozott be a kilencévesen már ígéretes csellistának számító *Borka Ráhel*, aki – mert Bach nélkül nincs karácsony – Bach *G-dúr Prelúdiumát* adta elő. A hangversenyt zenei életünk élvonalába tartozó művészek is megtisztelték közreműködésükkel: a Junior Prima-díjjal kitüntetett énekművész, *Török Tilla* saját lantkíséretre énekelt, *Bottká Ágnes* operanékes Bach–Gounod *Ave Maria* című áriáját adta elő, őt az Operaház karnagya, *Déri András* kísérte zongorán. Nagy sikert aratott a Liszt-díjas nagybőgőművész, *Járdányi Gergely*, aki Saint-Saëns *A hatyú* című darabját játszotta el *Failoni Donatella* zongoraművész kíséretében.

Az ünnepi eseményen részt vett *Láng Zsolt* polgármester, *Dankó Virág* alpolgármester, *Szalai Tibor* jegyző és *Dömök Lászlóné*, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke is. A polgármester és *Polák László*, az intézmény főigazgatója beszédükben köszönetet mondtak a II. kerületi egészségügyi ágazatban dolgozóknak az egész éves, a betegek elismerését kivívó munkájukért. *Láng Zsolt* külön hangsúlyozta azt a kedvességet és empátiát, amellyel az intézmény dolgozói a kerület lakóit fogadják.

Szintén hagyomány, hogy év végén az intézet főigazgatója különdíjban részesíti az intézmény egyik kiemelkedően teljesítő egységét. Az „Év részlege” elismerést a vezetőség döntése nyomán 2013-ban a tudógondozói részleg kapta. A díjat *Huszár Tamás*, a részleg vezetője, a rendelőintézet orvos-igazgatója vette át a főigazgatótól.

A tudógondozói részleg szolgáltatási köre 2014-től bővülni fog: azokat a kerületi lakosokat várják új szolgáltatásukkal, akik szeretnének leszokni a dohányzásról.

„A lelkesedés rám is átragadt!”

A karácsonyváró műsor végén a nagybőgő mágusaként is emlegetett *Járdányi Gergellyel* beszélgettünk az ünnepekről és az év eleji fellépésekről.



Külföldi koncertje után sietett ide, a Kapás-karácsonyra. Miért vállalta el a fellépést?

Karácsony idején egyik fellépés a másikat követi. Ráadásul felújítjuk az otthonunkat, így amikor hazaérek, akkor sem pihenek, hanem mesterekkel egyeztetek, de Törös Edit főorvos asszony olyan lelkesedéssel szervezi ezt az eseményt, hogy a lelkesedése rám is átragadt, és örömmel mondtam igent. Jó szívvel érkeztem, hiszen itt mindig szeretettel környezetben játszhatok, amely nagyon inspiráló.

Hol hallhatja legközelebb a közönség?

Az év elején Cegléden adok koncertet keresztapám emlékére, aki a ceglédi kórház igazgató-főorvosa volt. Január 20-án lenne százéves. A következő szólóestem Vicenzában lesz február elején, a Sala Concerti del Conservatorio koncerttermében.

Február 14-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban lép föl a Törös Alapítvány által szervezett jótékonyági koncerten. Mit fog játszani?

Giovanni Bottesini egyik művét adom elő. Az esten a Budapesti Vonósok Kamarazenekara is közreműködik, velük egyeztetek, hogy melyik darabot válasszuk. Mindig örömmel teszek eleget a jótékony célú felkérésnek. Mivel erre a koncertre is Törös Edit kért fel, nem mondhattam nemet. A reumatológus főorvos asszonyt 2010-ben ismertem meg, akkor tűntették ki őt II. Kerületért Emlékéremmel, édesapám, *Járdányi Pál* pedig ugyanebben az évben lett a kerület posztumusz díszpolgára.

Jótékonyági est a II. kerületiek egészségéért

A Törös Alapítvány 2011. FEBRUÁR 14-ÉN 18 órai kezdettel jótékonyági hangversenyt rendez, amelynek bevétele a II. kerületi lakosság minél korszerűbb, hatékonyabb és színvonalasabb egészségügyi ellátását szolgálja. A koncertnek, amelynek fővédnöke *Láng Zsolt* polgármester és védnöke *Dubrovay László* Kossuth-díjas zeneszerző, a Marczibányi Téri Művelődési Központ ad otthont. Közreműködik a Budapesti Vonósok kamarazenekar, koncertmester *Pilz János*, művészeti vezető *Botvay Károly*; a hangver-

seny vendégei *Járdányi Gergely* Liszt-díjas nagybőgőművész és *Pushker Ágnes* hegedűművész.

A Törös Alapítvány 2011. a II. kerületben élő polgárok egészségének megőrzését és az ellátás színvonalának növelését tűzte ki célul. Dr. Törös Edit alapító, a II. kerületi rendelőintézet reumatológus vezető főorvosa elmondta, hogy 2014-től már a személyi jövedelemadó egy százalékát is fel lehet ajánlani az alapítvány javára.



A Törös Közhasznú Alapítványt (adószám: 18281583-1-41) az OTP Banknál vezetett 11702036-20721419-es számlaszámon lehet támogatni. Csekket a Kapás utcai szakrendelő (1027 Kapás utca 22.)

igazgatói titkárságán és a portán, a Henger utcai Mozgásszervi Rehabilitációs Központban (1027 Henger utca 1.) és a Pulzus Egészségügyi Központ (1024 Fillér utca 4.) recepcióján lehet beszerezni.

Ünnepi gondolatok az óév és az új

Múlt év decemberében a II. Kerületi Önkormányzat adventi ünnepségre hívta a kerületünkben élő művészeket, tudósokat, sportolókat, egyházi elöljárókat, valamint a civil és karitatív szervezetek vezetőit. Láng Zsolt polgármester köszöntőjében kerületünk sokszínűségére és értékteremtő hagyományaira hívta fel a figyelmet. Az ünnepség arra is alkalmat adott, hogy a II. kerülethez kötődő vendégektől megkérdezzük: milyen évet zártak, hogyan készülnek az új esztendőre.



Gyryllus Vilmos

a Kossuth-, Prima Primissima-díjas és II. Kerületért Emlékermes Kaláka együttes tagja

– Ha tehetem, és ráérek, minden kerületi eseményre szívesen eljövök, erős érzelmek kötnek ehhez a városrészhez. Dani bátyámmal születésünktől fogva itt élünk, itt kaptuk meg a zenei alapokat a Lorántffy úti ének-zenei általános iskolában, és a Kapás utcai Pinceklubból indult a zenei pályánk. A Kaláka ma este – nélkülem – Felvidéken lép fel, Érsekújváron. Nagyon jó érzés, hogy a zenénkre még mindig szükség van, sok helyre hívnak bennünket. Decemberben is nagyon sok fellépésünk volt, de már farsangi felkérésünk is van.

Mécs Károly

Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész

– Felkavaró és szép év volt a 2013-as. 2012 végén veszítettem el az egyik legrégebbi barátomat, Horváth Sándort *[életútját 2013-ban a II. Kerületi Önkormányzat posztumusz díszpolgári címmel ismerte el – A szerk.]*. Sándor egyik utolsó szerepe Tamási Áron *Vitéz Lélek* című darabjának Ambrusa volt. Az a megtiszteltetés ért, hogy a Nemzeti Színház 2013 őszi évadnyitó előadásában ugyanezt a szerepet játszhattam el Vidnyánszky Attila rendezésében. Az előadásra készülve sokat gondoltam Sándor alakítására, és a próbafolyamat során kiderült számomra, hogy a székelységen túl egy univerzálisabb szellemiség is megjelenik ebben az alakban. Az én koromban már nem tervez előre az ember, örülök, ha gondolkodnak rám. Karácsony közeledtével pedig egy kicsit mindig szomorú leszek – ilyenkor az embernek eszébe jutnak a veszteségek is.



Balázs Péter

Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, rendező, a szolnoki Szigligeti Színház igazgatója

– Budai öslakosként a mindennapjaim 2013-ban és 2014-ben Szolnokhoz kötnek, ahol most éppen a szilveszteri gálaműsorunk próbái zajlanak. A nagysikerű zenés programot már negyedik alkalommal közvetíti a Duna Televízió. Örömmel fogadtam el a polgármester úr meghívását erre a rendezvényre, nekem a II. kerület és benne Pesthidegkút a nagyobb családom. Nagyon várom már a karácsonyt is, velünk lesz a 90 éves édesanyám és a gyermekeink, unokáink. Nagy öröm számunkra, hogy januárban újabb taggal bővül a családuknk, harmadik unokánk érkezését várjuk.



Szilágyi Tibor

Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, rendező

– Szinte születésem óta budai polgár vagyok, szüleimmel a XII. kerületben laktunk, a József Attila Gimnáziumban érettségiztem. A II. kerületben 10 éve élek, és noha barátokat nem a kerületek alapján választok, nagyon sok kedves ismerősöm, kollégám lakik itt. Hála a jó égnek, nagyon sok munkám van jelenleg is, és 1965 óta ugyan fővárosi színházakban játszom, vidéken is sok szerepet vállaltam. Örülök, hogy mind a mai napig szükség van rám: 2013 márciusában az én rendezésemben mutatták be a Játékszínen *A hölgy fecseg és nyomoz* című bohózatot, Veszprémben pedig – *A víg özvegyben* – Zeta Mirko nagykövetet játszom.

Kubinyi Anna

Kossuth- és Prima Primissima-díjas gobelintervező, textilművész



– Csodálatos élményekben volt részem 2013-ban, néhány napja érkeztem haza Indiából. Egy hónapon át láthatták a székelly kapukat is ábrázoló műveimet Calcuttában. De bevallom, nagyon hiányzott már Magyarország és a II. kerület. Kinn is vannak katolikus templomok, ahová el tudtam járni, de a valódi hazaérkezést az jelentette, amikor beléptem a Margit körüti ferences templom kapuján.

esztendő küszöbén



Sára Sándor

Kossuth-, Balázs Béla- és Prima Prémium-díjas operatőr, filmrendező

– Ez a kedves évzáró rendezvény remek alkalmat teremtett arra, hogy találkozhattam rég nem látott kollégákkal, ismerősökkel. Városrészünknek különös varázsa van, hosszú évtizedek óta élek itt a feleségemmel, Szegedi Erikával. Talán nem véletlen, hogy ennyi alkotóművész, tudós talált itt otthonra – a környezet nyugalma és szépsége valódi inspiráló erő.



Tordai Teri és Horváth Lili

Jászai Mari-díjas színművészek

– Ha munkával zárod az évet, akkor a következő esztendőben is sok munkád lesz – tartja a mondás. Ha ez igaz, akkor mindkettőnknek sok szerep és fellépés vár 2014-ben. Lili számára például teljesen új dolog, hogy tanítani kezdett Földessy Margit stúdiójában, a Játékszínben pedig a *Nyolc nő* című darabban játszik. Nekem is sok szép feladat jutott az idén is, szerepelek az Új Színházban és a Rózsavölgyi Szalonban. Úgy érzem, ha az embernek van munkája, a lelke is jó állapotban van. De a munka mellett – vagy talán előtt – mindkettőnk számára különösen fontos a család, ezért is várjuk a karácsonyt mindannyian olyan nagyon.



Mocsai Lajos

mesteredző, a férfi kézilabda válogatott szövetségi kapitánya

– A karácsonyi hagyomány, a tradíció szerintem nagyon fontos minden ember életében. Munkám során sokat jártam külföldön, és azt tapasztaltam, hogy azt a meghittséget és hangulatot, amely a magyar emberek lelkében él, máshol nem tudják megadni, megteremteni. Pesthidegkúti lakosként – 37 éve élek a II. kerületben – örömmel tapasztalom, hogy városrészünk fejlődésnek indult, nagyon szeretem a gyönyörű Bánffy György Emlékparkot és a Klebelsberg Kultúrközpont gazdag programkínálatát.



É. Szabó Márta és Érdi Tamás

televíziós szerkesztő

Prima Prémium-díjas zongoraművész

– Sok örömet hozott mindkettőnknek a 2013-as esztendő, és bizakodva tekintünk az új évre is. A most induló M3-as tévécsatornán újratitkít a régi *Cimbora* műsorokat, ahol 1973-ban például együtt szerepelt Sebő Ferenc, Halmos Béla, Cseh Tamás és Horgas Béla. Ezenkívül Balog Zoltán emberi erőforrás miniszter támogatásának köszönhetően élő Cimbora-találkozókat szervezünk, végigjárva az országot. Tamásnak is nagyon jó éve volt, mert a Budapest Music Centerben elindult egy sorozata: minden hónap első vasárnapján *Játsszunk együtt!* címmel fiatal művészeket mutat be.



Bánfalvi Béla

Liszt Ferenc-díjas hegedűművész

– Örömmel fogadtuk az önkormányzat felkérését, hiszen együttesünk, a Magyar Kamara-zenekar tagjainak fele itt él a II. kerületben. Nagyon szeretünk itt élni, és a pesthidegkúti Klebelsberg Kultúrközpontban is többször felléptünk már. Nagy dolognak tartom, hogy az önkormányzat számára fontos a zene és más művészeti ágak támogatása. Jövő évi koncertnaptárunk is tele van már. Január 20-án ismét a Kultúrközpont vendégei leszünk, májusban pedig németországi koncertkörútra indulunk.



Finta József

Kossuth-, Ybl- és Prima Prémium-díjas építész

– Sok régen nem látott ismerőssel találkozhattam itt ma este, és jó érzéssel töltött el ez a múltbéli időutazás, az emlékek, a fiatalságunk felidézése. Évtizedek óta itt lakunk a Margit körúton, ablakaink a megújult Mechwart ligetre néznek. De szeretünk a Millenárison és a Lövőház utcában is időzni.



Debreczeni Ferenc

a Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas Omega együttes dobosa

– 2013 nekem és az Omega együttesnek is arról szólt, hogy ötvenévi zenélés után is szükség van ránk, nem kell felakasztani a gitárt, eltenni a dobverőket. Zenésztársaimmal még mindig van bennünk alkotó kedv, és megyünk előre, nem csak a régi slágereinket játszunk. Az *Omega Oratórium* című műsorunkat templomokban adjuk elő, néhány napja, adventi turnénk utolsó állomásán a debreceni nagytemplomban léptünk fel. Jövőre szülővárosomban, Gyöngyösön is előadjuk, de szívesen megmutatnánk a II. kerületieknek is, hiszen zenésztársaim közül többen is itt élnek.



Klebelsberg Kultúrkúria januári ajánló

2014. január 15 – február 4.

Horizont + Somodi Ildikó textilművész kiállítása

A kiállítást megnyitja: N. Dvorszky Hedvig
művészettörténész 2014. január 15-én 18 órakor.

2014. január 22. szerda 18.00

a Magyar Kultúra Napja Csak egy éjszakára...!

Humor és dráma a XX. század első felének elfelejtett magyar irodalmában Gyóni Géza, Dsida Jenő, Tompa László, Reményik Sándor, Wass Albert, Áprily Lajos, Nyíró József, Herczeg Ferenc művei nyomán Takaró Mihály irodalomtörténész közreműködésével
Szereplők: Juhász Róza, Gados Béla, Oberfrank Pál (Jászai Mari-díjas)

2014. január 25. szombat 15.30-18.00

Diafilmek délutánja

A meséket felolvassa Szalay Kriszta színművész, a nagyobbaknak egy izgalmas, interaktív, „játékos dia irodalomórát” tart Cserna Antal színművész. A vetítéseket zenével kíséri Hevesi Imre énekes.

2014. január 26. vasárnap 16.00

Hedry Mária: Tündér Míra

mesejáték 5-12 éves gyermekek – a Veszprémi Petőfi Színház és a Klebelsberg Kultúrkúria közös produkciója

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntödéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vas-öntőcsarnokban az öntöde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám- és Mechwart András-émlékiállítás, a XIX. századi magyar öntöttvasművéség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is!) Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

M GALÉRIA: JANUÁR 13–19-IG: Vetélkedők – Földünkért. A Két-Kedők Egyesület és a II. Kerületi Diákönkormányzat közös plakátkiállítása. Megnyitó **JANUÁR 13-ÁN** 15.00 órakor. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere, 1022 Marczibányi tér 5/a)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JANUÁR 30-IG: Festmények, szobrok, textilek, tárgyak. Schéner Mihály (1923–2009) Kossuth-díjas festőművész emlékkiállítása.

RÓZSADOMB ART GALÉRIA: JANUÁR 23., 17.30: Réti Tamás képzőművész Másképp című kiállításának megnyitója az UniCredit Bank Törökvész úti bankfiókjában. A kiállítást Margócsy István irodalomtörténész nyitja meg. (1022 Törökvész út 30/a.)

ZENE, TÁNC

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JANUÁR 24., 18.00: Erdélyi Csaba (brácsa, Nagy-Britannia) hangversenye. Közreműködik Onczay Csaba (gordonka) és Szokolay Balázs (zongora). Erdélyi Csaba Liszt- és Bartók-átíratok. **JANUÁR 29., 18.00:** XX. századi kamarazene. Rohmann Ditta (gordonka) és Marczai Mariann (zongora) hangversenye. (1025 Csalán út 29., www.bartokmuseum.hu)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Guzsalyas csángó táncház. Moldvai és gyimesi táncház és táncanfolyam csütörtök esténként.

FELSŐVÍZIVÁROSI SZENT ANNA TEMPLOM: JANUÁR 19., 19.00: Almásy László Attila, Balasi Barnabás és Kárpáti József orgonaművészek közös újévi hangversenye. Antalffy-Zsiross, Liszt, Franck, Daquin művei és improvizációk. A hangversenyt megnyitja Jánosa Domokos, a Szent Anna templom plébánosa. A belépés díjlan. További információ: www.szentannazene.hu. (1011 Batthyány tér 7.)

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JANUÁR 13. és 14., 19.00: Pintér Béla és Társulata: A Sehova Kapuja. **JANUÁR 15., 19.00:** Molière: A fősvény. A székesfehérvári Vörösmarty Színház vendégjátéka. **JANUÁR 18., 15.00., 20.00, JANUÁR 19., 15.00:** Antony Jay–Jonathan Lynn: Igenis, miniszterelnök úr! **JANUÁR 20., 20.00:** Droszt – a 011 Alkotócsoport előadása. **JANUÁR 21., 19.00:** Operettsztárok Budán. Zenés talkshow Vágó Bernadettel és Vágó Zsuzsival. **JANUÁR 22., 19.00:** Operettsztárok Budán. Zenés talkshow Szabó Dáviddal. **JANUÁR 25., 19.00:** Sziveri János: Az ember komédiája. A szabadkai Kosztolányi Dezső Színház vendégjátéka. **JANUÁR 27., és 28., 19.00:** Pintér Béla és Társulata: Parasztopera. **JANUÁR 31., 19.00:** Scallabouche Company: Impro Café Budapest (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu)

ÉLESSZÍN: JANUÁR 25., 19.00: Ma éjjel szabad vagyok. Bohózat zenével. A szerző, Vaszary János, a francia bohózatok komikus helyzetét jó érzéssel helyezi át magyar környezetbe. Főbb szerepekben: Nyertes Zsuzsa, Tóth Roland, Kautzky Armand, Koncz Gábor, Borbáth Ottília, Madár Veronika, Kertész Péter. (1021 Tárogató út 2–4.)

60 év, 60 diakép, 60 grafikus

A 60 éves diafilm tiszteletére 60 grafikus 60 diaképét mutatja be a Klebelsberg Kultúrkúria január 13-án nyíló kiállítása, amely áttekintést ad a diafilmek változatos világáról, egyben tisztelgés és emlékezés a 60 éves diafilm történetére.

Mindannyiunk gyerekkorának egyik meghatározó élménye a diafilmezés. Generációk nőttek fel a különböző mesefilmeken, irodalmi adaptációkon, történeteken. A diafilmekben szereplő képek mélyen megmaradtak emlékezetünkben, ma is mosolyt csal az arcunkra egy-egy kocka felidézése. A történeteket, meséket ismert és elismert grafikusok, festő- és iparművészek varázsolták elénk. Így többek között Gyulai Líviusz, Marék Veronika, Sajdik Ferenc, Zórád Ernő is gyakorta rajzolt diafilmeket. A több száz film sok művész keze munkáját dicséri, hiszen minden egyes kocka egy-egy önálló műalkotás is egyben. A most 60 éves Diafilmgyártó Kft.-nek kö-



Egyet föl is emelt: Ej, de szép kövér liba, épp vásárra való... – Vásárra ám, a pokolra! – porolt vele az anyja.

szönhetően a képek a mai napig az eredeti funkciójuknak megfelelően, diafilm formájában is élnek, léteznek és közvetítik a gyermekek felé az irodalmat.

A kiállítás február 16-ig látogatható, a belépés ingyenes. (1028 Templom u. 2–10.)



Klebelsberg
Kultúrkúria

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1 392 0860

www.facebook.com/kulturkuria • www.kulturkuria.hu

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 17., 9.00 és 10.30: Moha és Páfrány. A Csodamalom Bábszínház előadása. **JANUÁR 17., 10.00:** Muzsikás Klébzelet. Eckhardt Gábor zenetörténeti sorozata kisiskolásoknak. **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Motolla Játsszház – kézműves délelőtti szombati napokon 10.30–12.00 óra között: Kőketánc – gyerektánc ház minden vasárnap 10.00–12.00 óra között. Moldvai és gyimesi népzenevel, sok-sok játékkal, mondókával, kézműves foglalkozással, régi és új ünnepekkel várjuk a nagyérdemű aprónépet 1–7 éves korig.

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: Legközelebbi összejövetelünket **JANUÁR 14-ÉN** tartjuk a Frankel Leó út 6. alatti klubhelyiségünkben. **JANUÁR 15.** Téli séta a II. kerületben. Január 22. Látogatás a Szépművészeti Múzeumban. Január 29. Kirándulás Hűvösvölgy térségében. Február 10. Művészetek Palotája. Vezetett épületlátogatás. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon és a tothbuda@chello.hu e-mailen kérhető.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: **JANUÁR 17., 15.00:** Színészlegendák – előadássorozat: Tündérkirály és tündérkirálynő. Ruttkai Éva és Latinovits Zoltán művészete. Előadó: Szebényi Ágnes, a Bajor Gizi Színház művészete, múzeumpedagógus. Klubvezető: Sipos Ildikó, érdeklődni a 212-2820 -as vagy a 06 20 298-0436-os telefonszámokon lehet.

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB szeretettel várja régi és új tagjait következő klubnapjára, melynek időpontja **JANUÁR 24., 13.30.** Besenyei Zsófi klubvezető, besenyeizsofi@gmail.com (1027 Fazekas utca 19–23.)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Egészségben teljes, boldog, békés új évet kívánunk. Találkozunk **JANUÁR 15-ÉN** 16 órakor! Tere-fere klub lesz **JANUÁR 29-ÉN** 16 órakor (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Minden kedves olvasónak boldog új esztendőt kívánunk! 2014-ben is sok tartalmas, érdekes és szép programmal várjuk az érdeklődőket. Januári programjaink: **JANUÁR 14.** Kokdu a lelki társ. A Koreai Kulturális Központ kiállításának megtekintése. **JANUÁR 23.** Andalúzia lenyűgöző szépségei. Bezuk Zsolt útifilmje. **JANUÁR 28.** Az eszmény diadala – Raffaello. A Szépművészeti Múzeum kiállításának megtekintése vezetéssel. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 üzenetrögzítő is, mobiltelefon: 06 20 968-7001, fonixke@t-online.hu).

KÁJONI FERENCES HÁZ: **JANUÁR 13., 19.00:** Bibliai Alapozó kurzus. „Isten tanítványai” (Jn 6,45), a kenyérszaporítás, vizen járás, Jézus beszéde (Jn 6) címmel Szabó Xavér OFM előadása. **JANUÁR 16., 20.15:** Szülősulni. Tömegember vagy önálló személyiség. Pécsi Rita előadása. (A programot az NCSSZI támogatja.) **JANUÁR 17., 18.30:** Kájoni Filmklub. W. Wenders: Berlin felett az ég című film vetítése. **JANUÁR 19., 16.00:** Keresztény Értékek Mentén. Vendég Lux Ádám színművész. (1026 Szilfa utca 4.)

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: **JANUÁR 18.:** Séta a Budai-hegységben. Nagykovácsitól Solymárig. Találkozó 9.30 órakor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **JANUÁR 19.:** Budai-hegység: Nagybányai út–Bécsi út. Találkozó 9 órakor a Batthyány téren a 11-es busz megállójában. **JANUÁR 26.:** Budai-hegység: Eszter utca–Kiscelli Múzeum. Találkozó 9 órakor a Batthyány téren a 11-es busz megállójában. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

Egy hét a kultúra jegyében

Egész hetes rendezvénysorozattal emlékezik meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ a Magyar Kultúra Napjáról. **JANUÁR 20–26.** között irodalmi estekre, kiállításra, hangversenyre és előadásokra várják a magyar kultúra barátait a szervezők.

PROGRAMOK: **JANUÁR 20., 18.00:** Latinovits Zoltán emlékkiállítás megnyitója az Országos Színház-történeti Múzeum és Intézet anyagából

JANUÁR 20., 19.00: Valaki önarcképe – pódiumjáték Kondor Béla műveiből. Előadja: Pálffy Margit Pro comitatu-díjas színművész

JANUÁR 21-22., 9.00: Fivérek – a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ színházi nevelési előadása 3-4. osztály részére.

JANUÁR 21., 18.00. A Biblia régészete. Róma és a Szentföld: a zsidó háború és a Templom lerombolása.

JANUÁR 22., 19.00: Szerelem? Piros Ildikó Kossuth-díjas, Jászai Mari-díjas, Erdemes művész zenés irodalmi estje.

JANUÁR 23., 18.00: Tarics Péter Pro Cultura Hungarica-díjas író, újságíró „(I)gazság és lehetőség között – Hogyan élt és halt meg Latinovits Zoltán?” című legújabb könyvének ünnepi bemutatója.

JANUÁR 24., 19.00: Zenés versimpró avagy Költészeti látványpékség. Házigazda: Lackfi János József Attila-díjas író, költő.

JANUÁR 25., 19.00: A Magyar Reneszánsz Együttes hangversenye.

JANUÁR 26., 19.00: Olt Tamás: Absinth. Derűs zuhanás egy részben, szononokkal – a debreceni Csokonai Nemzeti Színház előadása.

A programokról részletesen a www.marczi.hu oldalon olvashatnak az érdeklődők.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



01.13. hétfő 10.00

DÖDÖLLE

A GYŐRI VASKAKAS BÁBSZÍNHÁZ ELŐADÁSA

Az apróknak szóló Dödölle című előadásban eszünk, iszunk, játszunk sokat!

A 20 perces előadás után közös játékra várjuk a kicsiket.

Játsszák: Gergely Rozi e.h. és
György Zoltán Dávid e.h.

Belépő: 1000 Ft



01.18. szombat 11.00

ESZTER-LÁNC
MESEZENEKAR

INTERAKTÍV MESEKONCERT GYEREKEKNEK ÉS GYERKEK-LELKŰ FELNŐTTEKNEK

A koncert végén a hangszer-simogatón közelről is megismerkedhetnek egymással hangszerek és gyerekek.

A zenekar tagjai:

Kárász Eszter (ének, ukulele, furulya, tilinkó)

Molnár György (gitár, ének)

Clemente Gábor (ütőhangszerek)

Veér Csongor (hegedű)

Becze Gábor (nagybőgő)

Belépő: 1000 Ft

marczi.hu

Budai Táncíróadó

Minden tanév januárjában, az eltelt féléves munka bemutatásaként a Berczik Sára Budai Táncklub táncpedagógusai nyilvános órákat tartanak a szülők és érdeklődők számára. Az órák folyamán az érdeklődők betekintést nyerhetnek a táncklub életébe, az intézmény szakmai tevékenységébe. A nyilvános órák naptára megtekinthető a www.budaitanclub.hu weboldalon.

JANUÁR 19., 9.30–15.45: Berczik Műhely. 2010 óta működő szakmai eszmecsere pedagógusok, amatőr táncosok és a tánc iránt elhivatott, képzett érdeklődők számára. A metodikai előadásokat a táncművészeti szakma számos, elismert pedagógusa tartja. Helyszín: Berczik Sára Budai Táncklub, Berczik-terem. A továbbképzés díja: egy foglalkozás 1500 Ft, az egész napos program 5000 Ft.

A programokról bővebb információ kérhető személyesen a táncklubban (1027 Kapás u. 55), valamint telefonon a 201-7992-es és a 06 70 335-6283-as számon és e-mailben a budaitanclub@marczi.hu címen.



Az olvasásról a könyvtárban

A KSH Könyvtár Könyvtári esték sorozatának következő előadásán *Salamon Anikó* vezeti be hallgatóságát a tanulók olvasási stratégiáiba. Az előadó 2013 novemberében védte meg doktori értekezését a témában. Az írás és az előadás célja annak feltérképezése, hogy milyen meggyőződésekkel rendelkeznek a tanulók saját stratégiahasználatukról, illetve a szövegértést segítő olvasási stratégiák használatáról. A kutatás lényegi eleme az olvasási stratégiákról alkotott meggyőződések méréséhez szükséges mérőeszközök kifejlesztése.

Az olvasási stratégiákról alkotott tanulói meggyőződések vizsgálata 12–18 éves korban című előadást **JANUÁR 15-ÉN** 16 órai kezdettel hallgathatják meg az érdeklődők a könyvtár Bibó István-termében (1024 Keleti Károly u. 5.). A vendégeket *Szakmári Klára*, a Könyvtárostanárok Egyesülete elnöke köszönti.

A belépés ingyenes.

Valaki önarcképe

Valaki önarcképe címmel Kondor Béla műveiből láthatnak pódiumjátékot a Marczibányi Téri Művelődési Központ látogatói **JANUÁR 20-ÁN** 19.00 órai kezdettel. Az irodalmi est fellépője *Pálffy Margit* Pro comitatu-díjas színművész.

Pálffy Margitról a kritikák először Amerikában állították, hogy a versmondása bartóki értéket képvisel. Műsoraival eljutott Los



Angelesbe, Ulmba, Rómába, Firenzébe, Nürnbergbe, Münchenbe, Salzburgba, Bécsbe, Ausztráliába, Svédországra, Szlovéniába, Szlovákiába.

A Magyar Rádióban több mint 200 felvétel őrzi versmondását, rádiójátékok, költői levelek, monológok, monodramák előadását. A Magyar Televízió műsoraiban is közreműködött. Belépő: 1000 Ft

Humor és dráma a Magyar Kultúra Napján

Január 22-én ünnepeljük országszerte a Magyar Kultúra Napját annak emlékére, hogy Kölcsey Ferenc 1823-ban ezen a napon tisztázta le a Himnusz kéziratát. Az évforduló alkalmából számos kulturális és művészeti rendezvényt tartanak több helyszínen, így kerületünkben, a Klebelsberg Kultúrkúriában irodalmi esttel tisztelegnek az emléknep előtt.

A *Csak egy éjszakára* című előadás képzeletbeli utazásra invitálja nézőit a XX. század

első felének elfelejtett magyar irodalmában – sok humorral és drámával. Gyóni Géza, Dsida Jenő, Tompa László, Reményik Sándor, Wass Albert, Áprily Lajos, Nyíró József és Herczeg Ferenc művei nyomán *Takaró Mihály* irodalomtörténész vezetésével *Juhász Róza*, *Gados Béla* és *Oberfrank Pál* színművészek tolmácsolásában tárul fel a közönség számára ez a világ. Az estet Takaró Mihály állította össze. A rendezvény díjtalanul látogatható.

Életmódtanácsok

Az ember egy csoda (Eduvital) címmel folytatódik 2014-ben az ingyenes előadás- és beszélgetősorozat a Budai Református Egyházközség nagyertermében (1011 Szilágyi Dezső tér 3.) *dr. Komlósi Piroska* pszichológus és *prof. Falus András* akadémikus közreműködésével. A következő alkalom **JANUÁR 14-ÉN** lesz 18.30 órai kezdettel, amikor *Táplálkozás mint életszükséglet* címmel *prof. dr. Túry Ferenc*, a SOTE Magatartástudományi Intézet intézetvezetője, valamint *Táplálkozás és egészségvédelem* címmel *Antal Emese*, a Magyar Dietetikusok Országos Szövetségének főtitkára tart előadást.



A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR JANUÁRI PROGRAMJAI

A honlapon: *Emléktábla őrzi emléküket:* Dollinger Gyula. *Ki gondolta volna?* Havonta egy-egy érdekesség a természettudomány és a technika világából könyvajánlóval (felhők). **Irodalmi évfordulók:** 100 éve született Vargyas Lajos. *Levelezés, netezés kezdőknek.* Az internet használatát segítő három alkalomból álló egyéni foglalkozás minden csütörtökon. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. *Móricz-kvíz* felnőtteknek, középiskolásoknak. *Húzz, felelj és nyerd!* Könyvtári kérdések kavalkája havonta a könyvtár gyermekrészlegében. **Kiállítások:** Joó Jánosné baba- és fonott bababútor kiállítása, termésekből készített hangszerek. Tóthné Fábrián Eta mesebábjai és boszorkányai, Rényi Krisztina grafikus meseillusztrációi. **Mesekuckó** minden szerdán 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban. Januári témák: Itt az új év! Téli sportok. Mese- és zenehallgatás, kézműveskedés (a hónap második szerdáján – festés, rajzolás, gyurmázás). **JANUÁR 14-ÉN** 16 órától olvasóköri. Téma: Nádas Péter: Párhuzamos történetek. Könyvet házhoz – időseknek, betegeknek, kismamáknak a II. Kerületi Önkormányzat autójával. Könyvtárbemutató foglalkozás óvodás és iskolás csoportoknak.

A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16., szombat: 10–14. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fszek.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Jókor jött a segítség

Az adventi időszakban, december 16-án jótékonyági koncertet tartottak a máriaremetei bazilikában. A telt ház as előadásán közreműködött a bazilika kibővült létszámú Werner-kórusa, valamint a perbáli kórus.

– A karitatív koncert teljes bevétele a Vakok Batthyány László Római Katolikus Gyermekeotthona, Óvodája és Általános Iskolája támogatására ajánlottuk fel – tájékoztató Esterházy László atya, a bazilika plébánosa. – A karácsonyi, közel 200 ezer forintos adomány jókor érkezett a Mátyás király úti intézménybe – hangsúlyozta a plébános.

Az eseményen – amelyet a halmozottan hátrányos gyerekek gondozását felvállaló intézmény megsegítésére szerveztek – részt vett Varga Mihály



nemzetgazdasági miniszter, Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előljárója, valamint Makra Krisztina képviselő.

Az ökumenikus imahét pesthidegkúti programja

Az imahét alap gondolatát Szent Pál Korintusiaknak írt első levelének 1-17. fejezete adja: „Talán részekre oszlott Krisztus?...”

Időpont	Helyszín	Szolgáltattevők
Január 19., 16.30 óra	Ökumenikus Általános Iskola, 1028 Községház u. 10.	Fodor Viktor, Köszeghy Tamásné, Szűcs Balázs, Scherman László
Január 20., 18 óra	Evangelikus templom, 1028 Ördögárok u. 9. Zenés áhítat	Vendéglátó: Fodor Viktor
Január 21., 18 óra	Széphalmi Jézus Szíve templom, 1028 Kossuth L. u. 13.	Ittész István ny. evangélikus lelkész. Vendéglátó: Szűcs Balázs
Január 22., 18 óra	Máriaremetei Bazilika, 1029 Templomkert 1. A Werner-kórus szolgálatával	Vendéglátó: Esterházy László
Január 23., 18 óra	Pesthidegkúti Református templom, 1028 Hidegkúti út 64-66. Istenciszéretet ír-angol-magyar nyelven – D. Kiss Ildikó és zenésztársai	Vendéglátó: Kovács Gergely
Január 24., 18 óra	Ófalu Sárlos Boldogasszony templom, 1028 Templom u. 9.	Vendéglátó: Szűcs Balázs
Január 25., 18 óra	Szentlélek templom, 1028 Máriaremetei út 34. Taizé-i csendesség énekekkel, szoltárokkal, a Szociális testvérek szolgálatával	Vendéglátó: Papp Tamás
Január 26., 16.30 óra	Ökumenikus Általános Iskola, 1028 Községház u. 10	Fodor Viktor, Kovács Gergely, Papp Tamás

Ünnep a máriaremetei templomkertben



A szenteste előtti délután tartotta karácsonyi találkozóját a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége (PPKSZ) a máriaremetei templomkertben a Szent Korona Dombnál. A nemzeti összetartozást jelképező szakrális helynél köszöntőt mondott a PPKSZ elnöke, Jablonkay Gábor, valamint a Szent Korona Domb Örzői nevében Korényi Zoltán. A Kárpát-medence mintegy ezer helységéből származó egy-egy marék földből épült emlékhelynél a pesthidegkúti katolikus, református és evangélikus közösség képviselői – Jablonkay Gábor, Kálmán Ernő és Krasznó Mihály – fogalmaztak meg adventi gondolatokat, és emlékeztek a határainkon túl élő nemzetársainkra. Az eseményen részt vett Láng Zsolt polgármester is.

Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN JANUÁR 13-ÁN** 11.30 órakor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. Megjelent a plébánia 2014. évi falinaptára, amely a liturgikus ünnepeken és névnapokon kívül napi szentírási hivatkozásokat és a plébánia fontosabb programjait is tartalmazza. A naptár a portán megvásárolható. Portaszolgálat hétfőtől szombatig 8–20 óra között, vasárnap 8–12 óráig.

• **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN JANUÁR 13-ÁN** 19 órakor a Bibliai Alapozó kurzus keretében „Isten tanítványai” (Jn 6,45), a kenyérszaporítás, vízen járás, Jézus beszéde (Jn 6) címmel Szabó Xavér OFM előadása.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JANUÁR 10-ÉN** 19 órakor a Világ-egyetemi előadások keretében Dr. Pálhegyi Ferenc pszichológus, ny. főiskolai tanár tart előadást A Biblia emberképe címmel. Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor. Jegyesek és házasok körei minden héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor. Az alkalmakon készült hangfelvételek, valamint bővebb információ: www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JANUÁR 12-ÉN és 19-ÉN** 9.30 órakor istentisztelet. Tel.: 06 30 289-9415, 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **AZ ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN** a hétfő esti szentmisét követően a Sárlos Boldogasszony kórus jelenlévő tagjai és a hívek közösen énekelve elimádkozzák a Csángó Úrangyalát.

• **A PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JANUÁR 12-ÉN** 17 órakor diakóniai tanfolyam lesz: elsősegélynyújtás a diakóniai gyakorlatban és alapszintű újraélesztés, elmélet és gyakorlat. **JANUÁR 19–26.** között ökumenikus imaheti alkalmak. Vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet, párhuzamosan gyerek istentisztelet. Keddenként 18 órakor konfirmációs óra. Szerdánként 9.30 órakor imakör. Szerdánként 10 és 18 órakor, csütörtökönként 18 órakor bibliaóra, csütörtökönként 10 órakor baba-mama kör, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. Hivatalos óra: csütörtökönként 16–18 óra között. További információ kg.hidegkut@t-online.hu; www.refhidegkut.hu; tel.: 06 30 383-8145, 397-4315.

• **A PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN JANUÁR 20-ÁN** 18 órakor zenés áhítat lesz. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JANUÁR 22-ÉN** 18 órakor az ökumenikus imahét keretében zenés áhítat lesz a Werner Alajos Kórus közreműködésével (karnagy: Barlay Zsuzsa). Elhangzanak Taizé-i énekek, Werner Alajos művei, illetve a karácsonyi ünnepkör néhány szép kórusműve. A hittanórák legközelebb **JANUÁR 14-TŐL** a szokott időben folytatódnak. Rózsafüzérima minden vasárnap a 7.30 órai szentmise után.

• **A SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE TEMPLOMBAN JANUÁR 21-ÉN** 18 órakor ökumenikus istentisztelet.

• **A PESTHIDEGKÚT-ÓFALU SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN JANUÁR 24-ÉN** 18 órakor ökumenikus istentisztelet.

• **A REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK TEMPLOMBAN JANUÁR 25-ÉN** 18 órakor ökumenikus istentisztelet.

• **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN JANUÁR 12-ÉN** 11 órakor ünnepi istentisztelet. Igét hirdet: dr. Friedrich Weber braunschweigi püspök (fordítja: dr. Fabiny Tamás püspök), 18 órakor ifjúsági zenés istentisztelet gitáros énekekkel, 19 órakor Fészekrakó kör – a házasságra készülő fiatalok sorozatának első alkalmak, téma: Az otthonunk meghitt sarka. **JANUÁR 13-ÁN** 19 órakor átélt Biblia – interaktív bibliaismereti sorozat fiatal felnőtteknek. **JANUÁR 14-ÉN** 18 órakor egyháztörténelmi előadás: Evangélikus egyházszervezeti változások címmel vetített képes előadást tart dr. Lackner Pál. **JANUÁR 19-ÉN** 11 órakor istentisztelet úrvacsoraszentséggel, 19 órakor férfikör – beszélgetés apukáknak és nagypapáknak, téma: A férfiszív hálaja. **JANUÁR 21-ÉN** 17.30 órakor az ökumenikus imahét keretében igét hirdet dr. Korzenszky Richárd OSB tihanyi perjel. Közreműködik a Budavári Gospel-kórus.

Új alapokon az iskolai bűnmegelőzési program

Száz bűnmegelőzési tanácsadó kezdte meg munkáját az ország különböző iskoláiban az idei tanévben. A diákokkal foglalkozó szakértőket speciális tanfolyamon képezték ki, hogy hatékony segítséget nyújtsanak a gyerekeknek – főként az áldozattá válás elkerülése érdekében.

A rendőrség a II. kerületben a Klebelsberg Kuno és a Szabó Lőrinc iskolákkal, a Than Károly szakközépiskolával, valamint a helyi tankerülettel kötött megállapodást. Az együttműködés keretében a rendőrség szakembere a 2013/14-es tanévben hetente tart előadásokat az osztályfőnöki órák keretében a középiskolásoknak, illetve az 5–7. osztályos általános iskolásoknak.

Seres Ernő rendőr alezredes, II. kerületi rendőrkapitány lapunknak elmondta: sok esetben a foglalkozásokon derül ki az iskolások számára, hogy valójában milyen veszélyeknek vannak kitéve.

– A tanév során – emelte ki a rendőrkapitány – a tanácsadó beszélget a gyerekekkel a lehetséges veszélyforrásokról, valamint arról, hogy bizonyos élethelyzetekben mi a helyes és követendő magatartás. Mindezeket fontos tudniuk a gyerekeknek annak érdekében, hogy megelőzhessék az áldozattá- vagy akár az elkövetővé válást. A szakértő az órákon kiemelt figyelmet fordít többek között a kábítószer és az internet veszélyeire. Seres Ernő példaként említette: a gyerekek a legalapvetőbb biztonsági beállításokat sem alkalmazzák a közösségi oldalak használatakor, így azzal sem számolnak, hogy nyilvánossá tett adataikkal bárki visszaélhet. A rendőrkapitány elmondta azt is, hogy az új alapokra helyezett rendőrségi program sikere érdekében a bűnmegelőzési tanácsadók a szolgálati idejük túlnyomó részét az iskolában töltik, és folyamatos, élő kapcsolatot ápolnak a diákokkal, a pedagógusokkal, a szülőkkel, illetve az ifjúságvédelemben szerepet játszó önkormányzattal és társadalmi szervezetekkel.

Lángra lobbant a bank konyhája



Kigyulladt egy ipari sütőberendezés egy bankszékház konyhájában a Petrezselyem utcában december 17-én reggel. A biztonsági szolgálat három porral oltó készülékkel kezdte meg az oltást, amit a Budavár-Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület önkéntes tűzoltói habbal oltó készülékkel folytattak, miután gondoskodtak az áramtalanításról és a gáz elzárásáról. Az izzó-füstölő berendezést a II. kerületi hivatásos tűzoltók oltották el, és hűtötték le véglegesen.

Tűz és baleset

Az ünnepek alatt nem történt komolyabb tüzeset a II. kerületben. Az egyetlen jelentősebb tűz szenteste ütött ki, egy társasház tetőszerkezete kapott lángra a Zöldkő utcában.

Szilveszter éjszakáján, nem sokkal éjfél előtt súlyos sérüléssel járó baleset történt a Fény és a Kis Rókus utca kereszteződésében. Egy motorkerékpáros ütközött személygépkocsival. A motort vezető férfit a II. kerületi hivatásos tűzoltók a Rózsadomb Ö. T. E. segítségével szabaddították ki az összetört jármű alól, a mentők súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Meglógtak az ablakosok az előleggel

Többen is feljelentést tettek a II. Kerületi Rendőrkapitányságon decemberben, miután előleget adtak egy cég képviselőinek ablakcsereire, a vállalkozókat (és a vállalkozást) azonban később nem tudták elérni. Lapunkat egy olvasó arról tájékoztatta, hogy őt is megkeresték a cég munkatársai, és kedvező áron ablakcsere-t javasoltak. Az időszzerű és egyben visszautasíthatatlan ajánlat szerint egy európai uniós támogatásnak köszönhetően a több mint 60 ezer forintos költségnek csak a tíz százalékát kellett megfizetni, azt is két részletben. Az elsőt a helyszínen el is kérték a szerelők, akik jelezték, hogy a munkát majd tavasszal, a melegebb időben tudják elvégezni. A rózsadombi lakás tulajdonosa a hátrahagyott megrendelő papíron csak később vette észre, hogy a

megbeszélt ablakcsere helyett ajtócsere-re vettek fel megrendelést az ablakosok. Megpróbálta elérni a miskolci székhelyű céget, hogy tisztázzák a félreértést, de a vállalat elérhetetlennek bizonyult. Az internetes oldalakon közzétett történeteket olvasva a hölgy számára nyilvánvalóvá vált, hogy hasonló trükkkel a „vállalkozók” sok személyt megtévesztettek már.

A II. Kerületi Rendőrkapitányságon az utóbbi időszakban többen is bejelentést tettek az előleget felvevő, majd elérhetetlenné váló ablakosok miatt. A rendőrség felhívja a lakók figyelmét, hogy senki ne adjon meggondolatlanul előleget. Főként olyan esetben javasolt a fokozott óvatosság, amikor gyanúsán olcsó árral próbálják meggyőzni a lakástulajdonosokat.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészi nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

• Kerékpárt és élelmiszert loptak el december 27. és 28. között a Kulpa utcában az egyik pincéből. A kár 250 ezer forint.

• Értéktárgyakat és drága italokat zsákmányolt a betörő félmillió forint értékben december utolsó napjaiban a Lotz Károly utca egyik lakásából.

• Újév hajnalán több betöréses lopás is történt a II. kerületben. A Zöldmáli úton a teraszajtót befedezve jutott a betörő az egyik lakásba, ahonnan lappal, készpénzzel és ékszerekkel távozott, a kár – becslések szerint – 1 millió forint. A Gábor Áron utcában is betörő járt január 1-jén. Az ablakon át jutott a lakásba, és mintegy 3 millió forintnyi értéket – ékszereket, laptopot és készpénzt – vitt magával.

• Az év utolsó napján elloptak egy Peugeot 307 típusú gépjárművet, amelynek becsült értéke 2 millió forint.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Eltűnt személyre találtak

Lakossági bejelentés alapján indultak a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének tagjai egy 94 éves úr keresésére december 19-én délután. Az aggódo feleség jelezte, hogy férje órákkal azelőtt elment a körzeti orvoshoz, és azóta nem tud róla semmit. A polgárőrök telefonon hamar felvették a kapcsolatot az idős férfival, de a bácsi nem tudta megmondani, hol van, ráadásul az autójával fennakadt egy út menti kövön. A férfit az önkéntesek a környezet részletes leírása alapján hosszas keresés után az otthonától távol, Pilisszentiván határában találták meg. A gépkocsit szervizbe vontatták, az idős férfit pedig hazaszállították.

Környezettudatos hulladékgyűjtés minden háztartásban

Év elejétől a teljes II. kerületben a háztól szállítják el a szelektív hulladékot. A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. tavaly tavasszal a Ví-zivárost, majd őszől Pesthidegkút nagy részét bekapcsolta a házhoz menő hulladékgyűjtő rendszerbe, decemberben pedig a maradék társas- és családi házakhoz is kiszállították a csak szelektív hulladék gyűjtésére szolgáló edényeket. Azokon a címen, ahol az FKF Zrt. munkatársai az előre megjelölt időpontban nem tudták átadni a gyűjtőedényeket, később újra megkísérik a tartályok kiszállítását.

A családi házas övezetekbe havonta egyszer, a nagyobb társasházakhoz hetente mennek a kék és sárga kukákért. A környezetbarát rendszer akkor a leghatékonyabb, ha a háznál betartják a mindenki számára kötelező, de ingyenes hulladékgyűjtés néhány alapszabályát. A kék edényekbe csak papírt és italos kartondobozt, a sárga kukákba műanyag- és fémhulladékot szabad bedobni. Az ezektől eltérő tartalmakért először figyelmeztetik a házakat, de a többszöri hanyagság miatt akár büntetést is kirohatnak a lakóközösségre. Az üveghulladékot továbbra is a közterületi hulladékgyűjtő szigetekhez vagy a hulladékgyűjtő udvarokba kell vinni.

Fontos tudni, hogy a gyűjtőtartályok elhelyezését az ingatlanok üzemeltetőinek, illet-



ve a lakóknak kell megoldaniuk házon belül. Az edényeket az elszállítás napján reggel, vagy az azt megelőző nap este kell kihelyezni olyan helyre, amelyet a szállító járművel jól meg lehet közelíteni, például a járda szélére. A kukákat ürítés után a kikészítés helyére teszik vissza a vállalat munkatársai. Amennyiben szükség van rá, egy társasház akár több kukát is igényelhet.

A rendszer működéséről és az üzemeltetés részleteiről a www.fkf.hu oldalon olvashatók információk, vagy tájékoztatás kérhető a 06 40 353-353-as telefonszámon.



Támfaljavítás a 61-es villamos vonalán

A 61-es villamos vonalán a Riadó utca és a Kelemen László utca közötti 200 méter hosszú, valamint a Hűvösvölgyi út és a Zuhatag sor közötti 135 méter hosszú falazatán komoly károkat okozott a túlbujánczott növényzet. A BKV megvizsgáltatta a támfalakat, és a szakértők számos ponton súlyos statikai hibákat tártak fel. A közlekedés biztonságát veszélyeztető hibákat a túlnőtt gyökérzet okozta, a gyökérnyomás a falazatot sok helyen már leomlasztotta. A villamosok a kritikus állapotú támfalaknál maximum 40 kilométeres sebességgel közlekedhetnek. A BKV a kertészeti munkák keretében decemberben megkezdte a túlnőtt fák és bokrok eltávolítását, hogy megelőzzék a gyökérzet további növekedését és így a támfalak további rongálódását. A munkálatok az időjárás függvényében várhatóan január közepéig tartanak.

Közlekedési hírek

JANUÁR 1-JÉTŐL a magánszemélyek számára 10 százalékkal olcsóbb lett a HAVI BUDAPEST-BÉRLET, így a teljes-árú felnőtt 9500, a tanuló 3450, a nyugdíjas 3330 forintba kerül, a többi bérlet típus is olcsóbb lett.

A 18-as, 19-es, 41-es, 47-es és a 49-es villamosok, a 135-ös buszok – a korábbi Soroksár-busz – sűrűbben közlekednek, továbbá változott a menetrend a 23-as, 23E, 140-es, 236-os, 236A buszok vonalán.

A reggeli csúcsidőben módosult a menetrend a 22-es, 22A és a 222-es buszok vonalán.

A D11-ES HAJÓ az újpesti Árpád út és a Petőfi híd között közlekedik az A38-as hajó felújítása miatt, továbbá a hajó továbbra sem köt ki a Népfürdő utcai, az Árpád híd és a Meder utca állomásoknál a Duna alacsony vízállása miatt.

AZ 1-ES VILLAMOSOK pályájának a felújítása miatt pótlóbuszok viszik az utasokat a Bécsi úttól 1V, a Bogdáni úttól 101V jelzéssel az Árpád híd pesti hídfőjéig, idáig járnak az 1-es villamosok a Közvágóhídtól, az 1A a Népligettől. A Vörösvári úton és az Árpád hídon a pályafelújítás mellett irányonként minimum két sávban haladhat a forgalom. A Váradi utca egyirányú a Vörösvári úttól a Velence utcáig, így a másik irányban a terelőút a Hunor utca – Vihar utca útvonal, vagy a Körte utca.

A 219-ES BUSZ – az úgynevezett tele-busz – Aranyhegy és Csillaghegy között az igényekhez igazodva közlekedik 6.00-22.00 óráig. A 260-as busz menetrendje és útvonala is megváltozott, igény esetén meghosszabbítva a Virágosnyereg úti végállomásig jár.

A LÁNCHÍD UTCÁBAN jelentős korlátozásokra, sávelhúzásokra kell számítani a Várkert Bazár átépítése miatt.

Fenyőfák az ünnepek után

Budapesten a karácsonyi ünnepeket követően a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. szervezeten gyűjti össze és szállítja el a fenyőfákat. Ebben az időszakban mintegy 600 ezer túlelvél kerül ki az utcákra. Általában vízkerszet, január 6-át követően kezdődik az igazi kihelyezési dömping, amely általában egy-másfél hónapig tart. Ilyenkor úgynevezett fenyőfajáratok szállítják el a karácsonyfákat.

A lakosság több lehetőség közül is választhat: a kukák mellé, a gyűjtőszigetek konténerei mellé vagy a több mint 250 kijelölt gyűjtőhely egyikére teheti ki a fáját. A II. kerületi fenyőfagyűjtő-helyek: Ganz u.–Medve u. sarok, Zsigmond tér 5-7., Rét lépcső (alsó vége), Hidász u.–Pasaréti út sarok (parkoló), Csatárka u. parkoló (gyógyszertár alatt), Nagybányai u.–Kapy u. sarok, Torockó tér 1., Radna u. 1., Cserje u.–Fajd u. sarok, Bolyai u. 2., Kurucsesi u. 11.

A kiszolgált túlelvéleket először aprítják, majd ezt követően a Fővárosi Hulladékhasznosító Mű kazánjaiba kerülnek. A fenyő a magas gyantataralom miatt kitűnő tüzelőanyag, melyből termikus hasznosítással több tízezer budapesti háztartás számára biztosítják a fűtési gőzt és az áramot.



Az FKF Zrt. munkavégzéseivel kapcsolatos információkat, valamint a kijelölt gyűjtőhelyek listáját megtalálják a www.fkf.hu honlapon. Tel.: 06 40 353 353.

Egy ház, három fűszeres

Tavaly októberben egy kávézó kialakítása során régi reklámfeliratokat találtak a második kerületi Margit utca 3. számú épület homlokzatán. A színes vakolatdarabokat megmentették és megőrzik.

Hirschler Zsigmond Henrik (1833-1894) építész, aki tűzerkapitánnyként Garibaldi seregében is harcolt, 1886-ban neoreneszánsz stílusú házat tervezett Schwartz Ignác fűszerkereskedő számára. Az építési engedélyt Gerlóczy Károly, Budapest első alpolgármestere adta ki:

„A fővárosi közmunkák tanácsának ezen átirata, és a középítési bizottmánynak ez ügyben 1886 évi márczius hó 1-én kelt 364 számú javaslata alapján folyamodó Schwartz Ignác részére a kérelmezett építési engedély az általa bemutatott tervek szerint a II.-ik közigazgatási kerületben (országút) Margit és Mecset utcák sarkán 3636 sz. a. fekvő telken szándékba vett földszintes lakház építésére ezennel megadatik, kikötöttvén, hogy az épület a szabályozási vonalra állítandó, mely vonal, valamint a lejtésin a mérnöki hivatal által lesz kitűzendő; az árnyékszékek vízáras, a házi csatorna pedig büzelzáró készülékkel látandók el, a fedélszék kötőgerendái és a padlás tűzbiztos burkolata között 0.16 m. ür hagyandó, a kamrákba nyíló ajtók tömörvasból készítenők, a folyosóra nyíló ablaknyílás a folyosó egész szélességében állítandó elő.”

Schwartz Ignác még a századforduló előtt eladta lakóházát a Temes megyei Zsombolyáról származó Michels Józsefnek, akit a milennium évében bíróság elé idéztek az özvegy Saxlehner Andrásné Pelikán Emilia nevére kiállított, valamint a „Hunyadi, a Hunyadi János és a Hunyadi János budai keserűvízre vonatkozó védjegyek bitorlásáért”.

Michels József szintén fűszerkereskedéssel foglalkozott, első felesége, Holdampf Mária 1899. június 22-én, 39 évesen halt meg. A gyászév letelte után Michels sógornőjét, Holdampf Ilonát vette nőül. Házasságuk azonban nem tartott sokáig: Michels József



1901. március 7-én „rövid szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után este negyed 6 órakor életének 41. évében jobblétre szenderült.”

A „drága halottnak hűlt tetemeit” a római katolikus hitvallás szerint szentelték be és ravatalozták fel. Felesége mellett két gyermeke, három testvére, nagynénje, három nagybátyja, négy nagynénje, öt sógora és három sógornője gyászolta.

A kereskedés igen jól jövedelmezett, erről tanúskodik a hagyatéki leltár, amelynek tanúsága szerint az alábbi ingatlanok maradtak az örökösökre: „Budapest II. Fő u. 82., II. Margit u. 3. lakhely, üzlet, I. Fortuna u. 3. házingatlan, II. Oszlop u. 15. házingatlan, I. Svábhegy, Városküti út 9. villa.” Michels két fia közül József már 17 évesen fűszeres segéd volt, és nagykorúsága után azonnal átvette az üzletet. Eladta a Fortuna utcai ingatlant Baumann Ferenc vendéglősnek, a bevétel jó részét pedig a bolthelyiség és a pince bővítésére fordította. Valószínűleg ekkor festették

a ház Margit utcai homlokzatára az árukészlet (dohány és szivar, szappan és zsiradékok raktára) reklámozó színes feliratot is.

Michels József 1914-ben házasságot kötött Breitkopf Arankával, nem sokára bérbe adta az üzletet, és tisztviselői munkát vállalt: nyugdíjazásáig a Honvédelmi Minisztérium irodakezelőjeként dolgozott. Az államosítás után az épület Mecset utcai szárnyában maradhattak, Michels József 1958-ban, 74 éves korában halt meg, felesége kilenc évvel túlélte.

A fűszerkereskedés helyén hosszú ideig a Balassi Kiadó könyvesboltja és antikvárium működött, sokak szerint a legjobb Budán. 2013. október 3-án, az üzlet felújításán dolgozó munkások a vakolat leverése közben megtalálták a régi cégfelirat egy részét. A faldarabokat restaurálták és megőrzik, a helyiséget bérlő üzlet tulajdonosa úgy érzi, ennyivel tartoznak elődeiknek, a múltnak.

VERRASZTÓ GÁBOR

Ajándékműsor kerületünk nyugdíjasainak

December 17-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban adta át képletesen karácsonyi ajándékát a II. Kerületi Önkormányzat a városrészes nyugdíjas lakóinak. Az önkormányzat nevében Riczkó Andrea képviselő köszöntötte a szép számban megjelent közönséget.

„Önmagát becsüli meg minden nemzedék azáltal, hogy tudomásul veszi: a világ nem vele kezdődött.” – idézte Sütő András szavait a képviselő ünnepi beszédében, majd hozzátette:

– Ezekben a napokban külön és nagyobb figyelemmel fordulunk a köztünk élő idősebbekhez. Az Idősbarát Önkormányzat díjával idén kitüntetett II. kerület igyekszik egész évben segítséget és támogatást nyújtani az itt élő időseknek, mert hisszük, hogy szüleink és nagyszüleink nemzedéke olyan tudás birtokában van, amely nélkül nem tudnánk jól tájékozódni a jelenben.

A nagy sikerű ünnepi műsorban fellépett Pitti Katalin Liszt Ferenc-díjas operaénekes, érdemes művész, valamint Virágh András Liszt Ferenc-díjas orgonaművész és karnagy.



Mosolygár a Millenárison



A Millenáris Fogadó épülete ad otthont december végétől a Millipop Mosolygárnak. A háromezer négyzetméteres szórakoztató és készségfejlesztő központot december 27-én délután Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és Láng Zsolt polgármester adta át. A látogatók a Mosolygárban óriási csúszdaparkot és egyéb kreatív elfoglaltságot is találhatnak, így elmerülhetnek a jelent leginkább formáló jövőtechnológiában, ahol tervezést/modellezést és nyomtatást, az alkotás összes szakaszát együtt, egyszerre tesztelhetik. 2014-ben a Millipop Art program keretében további kreatív készségfejlesztő programok is indulnak majd a Mosolygárban: ismert művészek vezetésével rock-suli, gyermek filmklub, és pop-art képzőművészeti foglalkozás is lesz.

CSALÁDI SPORTNAP A KLEBELSBERG ISKOLÁBAN

Családi sportnap keretében kötetlen tollaslabdázásra, falmászásra, valamint egykereű biciklis bemutatóra invitál minden érdeklődőt a Klébi Diáksport Egyesület **JANUÁR 19-ÉN** vasárnap 9–12 óra között a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium sportcsarnokába (bejárat a Kökény utca 44. felől). Az egyesület várja mindazokat, akik szeretnék kipróbálni és megismerni a sportágakat. A belépés díjtalan, az izgalmatok tombolával fokozzák! További információ: www.tollas.hu, tel.: 06 30 253-5733 (Kovács Attila szervező).

Aranyérmek karácsonyra

Népes mezőnyben zajlott az II. Adventi Cseppkő Kupa gyermek dzsudóverseny a Cseppkő Gyermekotthonban december 14-én. A II. kerületi Szépvölgy Judo SE rendezésében fővárosi és vidéki csapatok is tatamira álltak. A sportegyesület növendékei és a vendégek megannyi érmet vihettek haza karácsonyra.

Aranyérmesek: Perényi Dániel, Almási Benedek, Mitsányi Zénó, Barczikai Ákos, Kreács Ilka, Szabó Renátó, Réti Gergely, Wehner Ágoston, John Gergely, Mitsányi Zsolt, Bosnák Dorottya, Perényi Dávid, Horicsányi Máté, Farhan Ramzy, Barczikai Eszter, Jámbor Marcell, Jóri Zsombor, Csikja Máté, Gödölle Jakab, Nagy Tardos János és Binecz Dániel.

Ezüstérmesek: Pető Noé, Kis Péter, Pető Krisztof, Binecz Krisztián, Muhány Nimród és Godór Vanessza.

Bronzérmesek: Mako Olivér, Horváth Dominik, Graftsits Dia, Kocsodi Csongor, Graftsits Márk, Fodor István és Godór László.



01.25. szombat 19.00

A MAGYAR RENESZÁNSZ EGYÜTTES HANGVERSENYE

Kállay Gábor ének, blockflöte, rebec
Szabó Zsolt viola da gamba, ütőhangszerek
Győri István lant, theorbo, vihuela da mano
Mandel Róbert reneszánsz tekerőlantok, művészeti vezető

marczi.hu

GONDOL	IGEKÖTŐ	ÚJSÁG	VÉS	ZORRO	A HÁZ ELEJEI	SINE ANNO	LIBAHANG	GYORSAN	AMPER	IBSEN MŰ
KORSZAK	ÚT HEYGERINCEN	EME								
... DE VEGA										

GÖRÖG SZIGET	SCHÜTZ ...	JUTTAT	KIHAGY	DRAPP	S. LEM	SULFUR	VÍVÓ
ROCK OPERA	ÉSZAKI PÉNZ	TÉBOLY	SZELEKI	MÚFAJA	NŐI BECENÉV		ESZKÖZ
A							S
HÁBORGAT		HISZTI				EGYIPTOMI ISTEN	
RUG - GYANTA		TORTA-SZELETI				ANGOL KÖTŐSZÓ	
	VÁZLAT			TKG. MÁRKA		GIGA	
	CSÓRÓS FUVOLA			MOLNÁR ERNŐ		DÖLYF	
SPORT-FOGADÁS	ÁLLATI FEKHELY				NÉMET NŐI NÉV		
JAPÁN VÁROS	IMITT...				TÖRLŐ-GUMI		
TRENIROZ		KERÉK SZÁM			ÖKLEL		
		ALKAMA-ZOTT RÖV.			ÍRÓ VOLT FERENC		
	MESTER-HEGEDŰ			ANNYI MINT RÖVIDEN		KIEJTETT BETŰ	
	VÉRC SOP.			ÜRÜGY		MOCSÁR	
NULLA	MOTOROLAJ MÁRKA		REJT-JELEZ			NANO	
	ELSŐREN DŰ		ELŐTAG: SZEL			FOLYADEK	
EKHÓS SZEKÉR			URALKODÓI CÍM				
ŐSI BIZONY			... SHARIF SZÍNÉS				
	NEMZETI TANÁCS		JAPÁN MÚFAJ	BURNÓT FAJTA			
	GLÉDA		ÖVFOKOZAT	ÍR SZERVEZET			

A rejtvény fő soraiban Sallustiusz szavait rejtettünk el. A 2013/23. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A szegénység minden mester-ségre megtanít”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a Magyar Reneszánsz Együttes hangversenyére, ami január 25-én 19 órakor lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A nyertesek: Boros Ferencné, Demeter Sára és Zátanyi Irén. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 70 453-4059 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2014. január 24-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Masszázs- és mozgásstúdióban 2 HE-
LYISÉG KIADÓ **természetgyógyász-
kineziológus, masszáz, gyógytorna,
pedikúr-manikúr** és egyéb tevékenység-
ekre. www.rebornpilates.hu Tel.: 06 30
339-2870, 06 30 224-9050

TAKARÍTÁST, HÁZI SEGÍTÉST vállal kul-
turált, etikus, keresztény értékrendű kö-
zépkorú hölgy. Tel.: 06 20 587-6753

OKTATÁS

ÁLTALÁNOS ISKOLÁS gyermek korre-
petálását, felügyeletét, kísérését vállalja
empátikus, középkorú pedagógusnő. Tel.:
06 20 587-6753

Korrepetálás alsósoknak! Tel.: 06 30 520-
3313

**ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL SZAK-
TANÁR EGYÉNILEG KORREPETÁL, VIZS-
GÁKRA FELKÉSZÍT, 25 ÉVES GYAKOR-
LATTAL.** Tel.: 06 30 749-2507

**MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATI-
KA-, KÉMIA-TANÍTÁS,** középiskolai tanár
házhoz megy. ÉRETTSÉGI MATEK. WEB-
LAPKÉSZÍTÉS. Tel.: 06 30 709-2362

INGATLAN

Bimbó vagy Törökvész úton önálló garaszt
vennék. Tel.: 06 70 325-6993

Tavasszal érkező **DIPLOMATA** család
RÉSZÉRE KERESK 3-4 SZOBÁS KIADÓ
LAKÁST. Tel.: 06 30 924-7165

Műteremnek alkalmas házrészt,
íkerházelet vennék Törökvészen. Lehet
felújítandó is. Tel.: 06 30 232-1089

A II., Tövis utcában négylakásos társas-
házban II. emeleti 48 m²-es egyszobás,
étkezős, erkélyes, panorámás lakás 19,8
M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Társasházi lakás, 56 m², két szoba hall, te-
rasz, cirkófűtés, kertkapcsolat! Vérhalom
utca, tulajdonostól eladó. Tel.: 06 30 281-
9689

A XI., Karinthy Frigyes úton 37 m²-es egy-
szobás felújított lakás 11,2 millióért eladó
Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Zugligeti úton 87 m²-es három és
félszobás II. emeleti erkélyes lakás 34,9 M
Ft + garázs. Tel.: 06 20 967-5691

A BUDAI NEW YORK Ingatlaniroda
lakásokat, családi házakat, üzleti
ingatlanokat keres eladásra vagy ki-
adásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06
30 530-5338

XI., MADÁRHEGYEN, GAZDAGRÉTEN
és **RUPPHEGYEN** összközműves építé-
si telkek (min. 1000m²) 32 millió Ft-tól
eladók. Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.:
249-3006, 06 70 275-9064

FEKTESSE PÉNZÉT építési övezetben levő,
de még közművesítés előtt álló telekingat-
lanba XI., **MADÁRHEGYEN, KAKUKKHE-
GYEN, RUPPHEGYEN** 12 500 Ft/m²-től.
Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006,
06 70 275-9064

Bankhitellel terhelt ingatlanokat keresünk
ügyfeleinknek. Segíthetünk az értékesítés-
ben. Tel.: 06 30 603-4379

EGÉSZSÉGÜGY

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA
(SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARC-
MASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONBAN.
HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

**A SZAKORVOSI TÚ/LÉZERAKUPUNKTÚ-
RA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÖ-
ZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA**
KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788,
dr.kertes.maria@chello.hu, <http://akupunktura-budapest.hu>, akupunktura-mimnet.hu Tel.: 06 20 922-5058

VÍZ-GÁZ-VILLANY

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-
SZOLGÁLAT.** Lefolyók, csatornák gépi tis-
títása azonnal, bontás nélkül, garanciával,
hétfőig is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉ-
SZÉK, VÉCÉTARTÁLYOK cseréje, javítása.
Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06
30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK
VÍZKÓTELENÍTÉSE, JAVÍTÁSA, fürdőszobák,
vécék javítása, felújítása, szerelvények
cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel.
Tel.: 06 30 655-8074

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás,
kapcsolók, lámpák cseréje alacsony
áron, garanciával. Boda Zsolt villany-
szerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30
333-6363

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a
teljes felújításig. Petrás József villanszerelő
mester. Tel.: 246-9021. ELMű által minősített
vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

LAKÁS-SZERVIZ

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák,
kőműves javítások. Gipszkartonozás. Kovács
Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbíz-
ható mérnök. Tel.: 06 30 863-7680

**ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉ-
DŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZER-
KEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR-
BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET.**
Tel.: 06 30 292-3247

**GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyi-
tó automatikák, zárszerelés, lakatos-
munkák, kerítések.** frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06
20 978-7429

**Asztalos vállalkozó, ablakillesztést,
zárszerelést, küszöbkészítést, mázo-
lást, szigetelést, pántok, zsanérok
cseréjét és egyéb javítási munkákat.**
Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a
legkisebb javításig. Hívjon bizalommal.
Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329,
06 20 411-4349

**ABLAKJAVÍTÁS, www.ajtoablakdoktor.hu. 20 ÉVE VÁLLALOM IGÉNYESEN, BE-
CSÜLETESEN ABLAKOK, AJTÓK JAVÍ-
TÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT,
FESTÉSÉT ÉS SZIGETELÉSÉT, 1 ÉV GA-
RANCIÁVAL. A FELMÉRÉS DÍJTALAN!**
HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Településképi bejelentési eljáráshoz
műszaki dokumentáció elkészítése, ta-
nácsadás, ügyintézés. info@telepuleskep.hu Tel.: 06 30 562-7436

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN!
Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38
éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.:
250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

**ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS,
DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ,
BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20
537-6281**

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK
javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462,
06 30 940-1802

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA
**AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDEN-
NAP! Tel.: 06 20 542-3529**

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás,
karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszere-
lés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon
bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta
redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt,
szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely.
Tel.: 370-4932

SZOLGÁLTATÁS

KÖNYVELÉST VÁLLAL mérlegképes köny-
velő társaságoknak, egyéni vállalkozóknak.
Érdeklődni: 06 20 428-5609.

NAGY MAGDA férjfidrász (a Pasaréti
Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a
Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászat-
ban szeretettel várja régi és új vendégeit.
Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ**
ILDIKÓ (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ,**
PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 51.
(Gábor Áron utcasarok) alatti fodrászat-
ban szeretettel várja régi és új vendégeit.

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem
kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.:
325-6753

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT
BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT,
**DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSIL-
LÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVE-
KET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET,**
**SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, ÉK-
SZERT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN**
KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

**KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT,
ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁ-
SÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KI-
SZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437**

EGYÉB

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi
kötött ruhadarabok rendelésre, méretre,
nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból
is. Tel.: 356-6009

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton
történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig,
pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS, lakossági:** 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként
+170 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés-felvétel:**
személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft,
1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft,
1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint
II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.
Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budaipolgar.hu.

Következő megjelenés: 2014. január 24-én.

Lapzártá: apró – január 17., keretes – január 15.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása,

tárolás, raktározás és/vagy irodai célra

Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682.

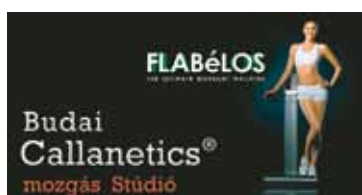
E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



ROZMARING



www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

LAKÁSOK ÉS CSALÁDI HÁZAK TELJES FELÚJÍTÁSA

HOMLOKZATSZIGETELÉS

- a legkorszerűbb anyagokkal, akciós áron (REVCO, KINGSTONE) garanciával

ABLAKCSERE

- Prémium kategóriás műanyag ablakok alapáron, 5–6–7-kamrás és háromrétegű üveggel, 5 év garanciával
- a beépítés során az esetleges kőművesmunkát is elvégezzük
- a kibontott anyagokat elszállítjuk

ENERGIATANÚSÍTVÁNY KIÁLLÍTÁSA

(zöldkártya a lakásokhoz, épületekhez)

Energia-Stop Kft.
Tel./fax: 06 26 355-481
Mobil: 06 30 655-6552

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.



Minden este élőzene
bármongoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

OTTHON,
SZELEKTÍVEN!

HÁZIMUNKA



SZÉCHENYI TERV



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszecenytterv.gov.hu
06 40 638 638



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával,
a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT

Professzionális Implant és Kozmetikai Fogászat



INGYENES fogászati szűréssel és konzultációval várjuk Önt!

- Fájdalommentes, kellemes hangulatú kezelések
- Fizetési módok: készpénz, bankkártya, egészségkártya
- Szakorvosok nemzetközi diplomával
- Fogpótlás akció 99.990 Ft
- **HITELRE!** Hitelügyintézés helyben

0% THM*
*részletek a honlapon

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 105.

Telefon: 06 1 225-3121, 06 70 415-4422

www.vitalitasfogaszat.hu



Tradicionális jóga
alapoktól a jógaoktatói szintig.

WWW.SIVANANDA.HU

www.facebook.com/www.sivananda.hu

Telefon: 06 30 689 9284
1028 Budapest, Szegfű utca 2.
joga@sivananda.hu



KÖRUTAZÁSOK ÁZSIÁBAN



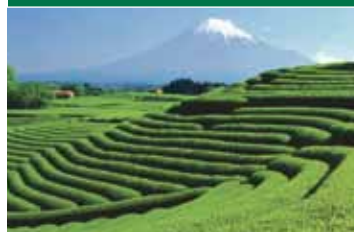
JAPÁN SAKURA KÖRÚT

2013. március 24. - április 6.
699.900 Ft/fő-től



MALAJZIA ÉS SZINGAPÚR

2014. február 21. - március 4.
569.900 Ft/fő-től



JAPÁN TAVASZI KÖRÚT

2014. április 15-25.
669.900 Ft/fő-től



DÉL-KOREA KÖRÚT

2014. május 9-18.
359.900 Ft/fő-től

Telefon: 06 (1) 486 8063
www.japanspecialista.hu

Telefon: 06 (1) 486 8072
www.aziaspecialista.hu



Perfect moments, always

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu